



Ingyenes városi lap

Csabai

www.behir.hu

Minden számnak
helyi értéke van!

XXVI. évfolyam, 20. szám
2016. október 6.

MÉRLEG

25 éves a Csabai MÉRLEG



Jaminai egészségház

350 millióból újul meg az épület



Az egészségház épülete már megérett a felújításra

Mintegy 350 millió fejlesztésből újul meg a jaminai egészségház, ahol hat háziorvos, egy gyermek háziorvos, három fogorvos és a védőnői szolgálat végzi a munkáját. A Békéscsabai Városfejlesztési Kft. áprilisban nyújtotta be pályázatát a Terület- és Településfejlesztési Operatív Program forrására. 2018 októberében fejeződik be a felújítás, addig a betegek türelmét kéri az önkormányzat.

Mint a sikeres pályázatról beszámoló sajtótájékoztatón Zelenyánszkiné dr. Fábán Ágnes egészségügyi tanácsnok elmondta, a munkálatokat szakaszosan végzik. Ennek köszönhetően a rendelők folyamatosan, a jelenlegi rendelési időkhöz fogadják majd a betegeket, vagyis senkinek sem kell többet utaznia azért, hogy a megszokott, színvonalas ellátáshoz hozzájusson.

Kutyey Pál önkormányzati képviselő elmondta, az önkormányzat korábban úgy tervezte, hogy a Madách utca sarkán épül egy modern egészségház, ez azonban nem jött létre. Éppen ezért döntöttek a jelenlegi épület felújításáról, modernizálásáról. A beruhá-

zással a jaminai városrészben lakók régi álma valósul meg. Dr. Ferenczi Attila városfejlesztési tanácsnok hozzátette, a pályázati időszak februártól augusztusig tartott, azonban a Békéscsabai Városfejlesztési Kft. szakemberei már áprilisban beadták az anyagot, hogy az esetleges hiánypótlásra is legyen idő, semmiképpen se maradjanak le a pályázatról.

Azt, hogy miből is áll a felújítás, Zelenyánszkiné dr. Fábán Ágnes mondta el. Mint kiderült, megújul az épület külső és belső szigetelése, új burkolatot fektetnek le, valamint egy multifunkcionális termet is kialakítanak.

Folytatás az 5. oldalon →

Békéscsabán a választópolgárok 43,41 százaléka vett részt a népszavazáson

Országos szinten a választópolgárok 43,91, Békés megyében 43,15, Békéscsabán 43,41 százaléka vett részt az október 2-án tartott népszavazáson. Városunkban az 50 339 választópolgár közül 21 850-en mentek el szavazni.

Mint ismert, a népszavazáson erre a kérdésre várták a választ: „Akarja-e, hogy az Európai Unió az Országgyűlés hozzájárulása nélkül is előírhasssa nem magyar állampolgárok Magyarországra történő kötelező betelepítését?”

A nap folyamán mindenki a számára kijelölt szavazóköri adhatta le a voksát, akik igényeltek, mozgóurnát kaphattak, illetve átjelentkezéssel szavazhattak azok, akik ezt korábban kérték. Szavazni érvényes okmányokkal lehetett, ha azonban valaki csak a hét végén vette észre, hogy lejárt a személyi igazolványa, vagy nincs meg a lakcímkártyája, annak még szombaton és vasárnap is volt lehetősége ezek pótlására, a kormányablak és az okmányiroda ugyanis rendkívüli nyitva tartással állt a lakosság rendelkezésére ezekben az ügyekben.

Mint azt dr. Bacsa Vendel, a Békéscsabai Helyi Választási Iroda vezetője elmondta, városunkban mind a 68 szavazóköriben akadály nélkül zajlott le a szavazás. A választási irodához nem érkezett



Városunkban mind a 68 szavazóköriben zavartalanul zajlott le a szavazás

be kifogás. A nap során egy rendkívüli esemény történt: egy szavazatszámoló bizottsági tag rosszul lett, akit egy póttag váltott le.

Békéscsabán a népszavazáson megjelentek 21 816 lebélyezett szavazólapot dobta az urnákba, ebből 1520 volt az érvénytelen, 20 292 az érvényes szavazólapok száma. Az érvényesen szavazók közül 418-an voksoltak igennel, 19 878-an pedig nemmel.

Szarvas Péter polgármester a Jankay iskolában adta le voksát, mint mondta, eddig is minden demokratikus szavazáson részt vett. Kiemelte, hogy Békéscsaba egy biztonságos város, fontosnak tartja, hogy megőrizzük biztonságunkat és az ország szuverenitását.

– Szívemre és eszemre hallgatva nem szavazatot húztam be a papíron, hiszen a kérdésnek megfelelően nem szeretném, hogyha a fejünk fölött más döntene a sorsunkról. Van erre egy magyar parlamentünk, van egy magyar kormányunk, és az el fogja dönteni, hogy Brüsszelben hogyan tudja a magyar érdekeket a legjobban képviselni – szögezte le dr. Ferenczi Attila (Fidesz), aki a Lencsési iskolában szavazott.

Állandó lakhelye Békéscsabán van, ezért szintén a Lencsési iskolában adta le szavazatát Domokos László, az Állami Számvevőszék elnöke is. Mint mondta: a szavazás a demokráciának egy olyan eleme, ami nemcsak jog, hanem lehetőség és kötelezettség is.

Kocziha Tünde (Jobbik) a Hajnal utcai óvodában szavazott, mint mondta, bízik abban, hogy Magyarország nyomást gyakorolhat az Európai Unióra. Miklós Attila (MSZP) nem ment el szavazni, szerinte értelmetlen a népszavazáson feltett kérdés, éppen ezért nem lehet jól megválaszolni. Kaposi László (DK) sem ment voksolni, úgy vélte, a népszavazás semmilyen hatással nem lesz az európai uniós szabályozásra, annak eredményét a kormány belpolitikai célokra használja majd.

– A szavazatok többsége erős felhatalmazást jelenthet a brüsszeli tárgyalásoknál. Az a részvételből is látszódnak, hogy a megyében érzékelik a veszélyt. Békés megye átértékelte a helyzet súlyát – fogalmazott Vantara Gyula országgyűlési képviselő.

„A print haladó, kreatív ágazat, amelynek jövője van”

A város és a nyomdaipari cégek támogatják a nyomdászokat oktatók bérét



Újabb hat cég csatlakozott a nyomdászoktatási bérprogramhoz

Újabb hat papír- és nyomdaipari, valamint csomagolóanyaggyártó vállalat csatlakozott ahhoz a nyomdászoktatási bérprogramhoz, melyet Békéscsaba önkormányzata, a megyei iparkamara és öt nyomdaipari résztvevő hozott létre tavaly év végén. A projekt során egy olyan pénzügyi alapot teremtettek meg a Kner nyomda kezdeményezésére, melyből a Békéscsabai Szakképzési Centrum nyomdászokat oktató tanárainak bérét egészítik ki.

Tizenegy nyomdaipari vállalat képviselője érkezett Békéscsabára, hogy aláírja a Marzek-Kner nyomda által kidolgozott, a nyomdászokat oktató tanárok többletjavalalmazását támogató programot. A békéscsabai önkormányzat is a kezdeményezés mellé állt. Mint azt Szarvas Péter elmondta, tavaly közel kétmillió forintot, idén pedig mintegy hárommilliót fordítanak erre a célra.

Kása István Zoltán, a Marzek-Kner igazgatója kiemelte: a képzések középtávon megoldást jelenthetnek a munkaerőhiány pótlására.

– A következő öt évben körülbelül 3000 új nyomdaipari szakember kell, ezért a felnőttoktatást is be kell vonnunk a képzésbe – közölte az igazgató.

Békéscsaba a Modern Városok Program keretében 1,4 milliárd forintot kíván fordítani egy nyomdaipari tanműhely

építésére, ami a Szent-Györgyi Albert Szakközépiskola és Kollégium területén épül majd fel. A nyomdászokképzés fejlesztése mellett fontos pillére a programnak, hogy a szakközépiskolákba jelentkezők számát is növeljék. Ezt célozza meg a Print a Te jövőd marketingkampány. A Nyomda és Papíripari Szövetség elnöke, dr. Peller Katalin szerint Magyarországon kétfajta nyomdai vállalkozás létezik: egyiknek van munkaerő-problémája, a másiknak pedig lesz.

– Próbáljuk meggyőzni a fiatalokat arról, hogy a print nem egy divatjamúlt, hanem mindenképpen haladó, kreatív ágazat, amelynek van jövője – tette hozzá dr. Peller Katalin.

Laczkó Viktória

VISSZATEKINTÉS A KÖZGYŰLÉSRE

A polgármester, a Fidesz, az MSZP, a Jobbik és a DK képviselőinek véleménye a döntésekről

Szeptember 22-én tartotta a nyári szünet utáni első soros ülését Békéscsaba képviselő-testülete. A közgyűlés után Szarvas Péter polgármester, valamint a Fidesz, az MSZP, a Jobbik és a DK képviselői mondták el véleményüket a legfontosabb döntésekről. Takács Péter (LMP) igazoltan volt távol.

Szarvas Péter: A város pénzügyi helyzete kiegyensúlyozott

Több, nagyobb volumenű gazdasági témát is érintettek a szeptemberi közgyűlésen a képviselők, így például az idei költségvetés első féléves alakulását, vagy a DAKK Zrt. követelését – ezekről is beszélt Szarvas Péter közgyűlés utáni tájékoztatóján.

– Fontos volt az a beszámoló, ami az önkormányzat 2016 évi első félévi költségvetéséről szólt, ebből látható, hogy a város pénzügyi helyzete kiegyensúlyozott, pénzügyi tartalékokkal rendelkezünk. Emellett létrehoztunk egy olyan szabályozást, amely viszonylag nagy méretű és befektetni szándékozó cégek számára munkahely-teremtési támogatást irányoz elő kérelem esetén – mondta Szarvas Péter.

A város gyarapodott több mint 5000 négyzetméter telekkel a sportcsarnok mellett, amire az oda tervezett sportinfrastrukturális fejlesztések miatt volt szükség. Szó volt arról is, hogy a kistérségtől az önkormányzathoz kerül az Életfa Idősek Otthona, ezt a határozatot a polgármester nem támogatta.

– Döntött a közgyűlés arról, hogy az Életfa Idősek Otthonát a kistérségi társulástól átveszi az önkormányzat jövő év január 1-jétől. Ezt nem támogattam, mert azt gondolom, hogy jó helyen van a kistérségi társulásnál a fenntartói jog, az intézmény jól működik, a kollektíva kiváló munkát végez – hangsúlyozta a polgármester.

Ugyanakkor a DAKK Zrt. 32 millió forintos veszteségmegtérítési követelésével sem értett egyet Szarvas Péter. Mint mondta, a kérdéskör további tárgyalásokat igényel. Szóba került az IC vagonok ügye is, miszerint Békéscsaba visszakapta a magasabb szintű vagonokat, a polgármester azt ígérte, tovább figyeli majd a MÁV tevékenységét.

Fidesz: A munkahelyteremtés a cél

Több előterjesztés is vitát váltott ki a békéscsabai közgyűlésen. A Fidesz-frakció is értékelt a tanácskozás után, a munkahelyteremtést, a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. beszámolóját és az Életfa nyugdíjsház fenntartását közép-pontba helyezve.

Az önkormányzat több éve segíti támogatás nyújtásával a helyi cégek, vállalkozások munkahelyteremtését. A 2017-es költségvetésben is helyet kap egy 20 millió forintos keret, amiből újabb munkahelyteremtéseket támogathat majd a város.

– Egyrészt célunk, hogy az itt élőknek munkahelyet teremtsünk, másrészt az önkormányzat munkáját is jelentősen segíti az itt működő cégektől befolyó helyi adóbevétel. Tehát, ha növeljük a támogatást, azt lényegében idővel visszakapjuk – mondta Hanó Miklós alpolgármester.

A közgyűlésen a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. is beszámolt törzsház szintű első féléves gazdálkodásáról. Az egyenleg ugyan negatív előjelű, a veszteség azonban technikai jellegű.

– A támogatásokat vizsgáló irodához fordult a közgyűlés, illetve a jogi csoport tanácsára a vezetőség, hogy a saját cégeinknek, a hulladékgazdálkodási kft.-nek, a Békéscsabai Média centrum Kft.-nek és a városfejlesztési kft.-nek nyújtott támogatás nem ütközik-e valamilyen uniós jogba. Amíg ez az eredmény nem érkezik meg, 268 millió forint tagi kölcsönt nyújtottunk a cégeknek az első fél évben. Tehát működési gond nem volt, csak a támogatás nem érkezett meg – hangsúlyozta Ferenczi Attila frakcióvezető.



Herczeg Tamás, Hanó Miklós és dr. Ferenczi Attila

A képviselő-testület emellett arról is döntött, hogy újra az önkormányzat lesz a fenntartója az Életfa nyugdíjsháznak.

– Amikor 2007-ben megszületett a törvény a kistérségi többletnormatíváról, az indokolta, hogy kistérségi fenntartású legyen az intézmény. Viszont megszűnt a kistérségi plusznormatíva ezen a területen, megszűnt a normatív finanszírozás, tehát már nem indokolt a kistérségi fenntartás – mondta Herczeg Tamás.

A DAKK vezetése a személyszállítási tevékenység több mint 32 millió veszteségének megtérítését kéri az önkormányzattól. A vállalat vezérigazgatója nem volt jelen az ülésen, a közgyűlés Szarvas Péter polgármestert kérte fel tárgyalásra, az ügyre pedig októberben térnek vissza.

MSZP: Lehet remény az óvoda uszodájának felújítására

Miklós Attila szerint a közgyűlésen néha az az érzése támad az embernek, mintha az egyes képviselők más-más tévedést nézének más-más műsorról. Megfigyelhető volt ez például az Öveges Programnál, de a Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. veszteségének tárgyalásakor is.

A Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt. első félévi mérlege 285 millió hiányt mutat. A hiány egyik része technikai, ami az év végéig rendeződhet. A másik része főként a cég hulladékgazdálkodáshoz köthető tevékenységekéből adódik.

– A hulladékgazdálkodást az állam gyakorlatilag monopolizálta. Ez a cég egyelőre nem szed be pénzt a lakosságtól, a békéscsabaiak 4-5 hónapja nem fizetnek a szemétszállításért. Ugyanakkor a szolgáltatót ki kell fizetni, ezt a vagyonkezelőn belül működő cég meg is teszi, így azonban több mint százmillió hiány keletkezett – mondta Miklós Attila önkormányzati képviselő.

A képviselő az Öveges Programmal kapcsolatban megjegyezte, hogy Békéscsabának több mint 48 millió forintot kell visszafizetnie a programban történt szabálytalanságok miatt. Leszögezte: a pénznek ennél sokkal jobb helye is lenne, ezért fontos megállapítani, hogy itt helyben van-e ennek felelőse.

Fülöp Csaba beszélt arról, hogy a kis- és középvállalkozók munkahelyteremtését és technológiai fejlesztését eddig is pályázat útján segítette a város. Mostantól az 50 főnél több embert foglalkoztató vállalkozások is szabályozottan kaphatnak támogatást, ami anyagi és erkölcsi megbecsülést is jelent számukra.

Fülöp Csaba beszámolt arról is, hogy a Szigligeti utcai óvoda uszodájának ügyében előrelépés jöhet. Az Integrált Területi Program keretében 350 milliót csoportosítottak át az intézmények energetikai felújítására, ebből 100 millió forint a Szigligeti utcai oviban használható fel, és van lehetőség arra, hogy ennek egy részét az uszoda energetikai korszerűsítésére költse. Emellett a Magyar Úszósövetség az eddigi 10 mellé további 26 milliót tud biztosítani az uszoda felújítására.

Jobbik: tarthatatlan, hogy az önkormányzat fizeti a szemétszállítást

A szeptember 22-ei békéscsabai közgyűlést értékelte Kocziha Tünde, a Jobbik önkormányzati képviselője. Két témát emelt ki: szólt arról, miért nem szavazta meg, hogy az Életfa Idősek Otthona újra önkormányzati kézbe kerüljön, és arról is beszélt,

aggasztó, hogy még mindig a települések fizetik a szemétszállítási díjat a lakosság helyett.

Békéscsabán hónapok óta nem fizet a lakosság hulladék-szállítási díjat, ugyanis nem kap csekkeket. Az önkormányzatnak viszont gondoskodnia kell a szemétszállításról, ezért kiegyenlíti a számlát. A Jobbik szerint hosszú távon a helyzet tarthatatlan, hiszen több mint százmillió forintból van szó Békéscsaba esetében. Ezt a megyeszékhely csak-csak

elviseli, de a kisebb önkormányzatok költségvetését a helyzet veszélybe sodorja. Kocziha Tünde szerint felháborító, hogy van egy állami cég, amely kifejezetten arra alakult, hogy beszedje a díjakat a lakosságtól, majd ezt továbbutalja az önkormányzatoknak, de ezt nem teszi meg. Kérdés, hogy mikor szedik be a lakosságtól az eddig ki nem számlázott tartozást.

– Úgy hallottam, nem egyben fogják ezt a költséget rázúdítani a lakosságra, hanem kéthavi költséget kell majd befizetni – mondta a Jobbik önkormányzati képviselője. – Bízom benne, hogy így lesz, mert főleg a kisnyugdíjasoknak, nagycsaládoknak, munkanélkülieknek ez nagyon komoly érvágás, különösen akkor, ha csak a fűtési szezonban érkeznek meg a csekkek.

A Jobbik képviselője azt is elmondta, nem ért azzal egyet, hogy a békéscsabai kistérségtől visszavegye az Életfát a város.

– Ebben a ciklusban mindenki igyekezett feltárni azokat az esetleges visszaéléseket, amelyek ott történtek vagy történhetek. Furcsa ügyekre hivatkozva vették városi fenntartásba az Életfát, amivel nem értek egyet – hangsúlyozta Kocziha Tünde.

A DK többször is nemmel szavazott

Az Életfa Idősek Otthona fenntartóváltásáról és a hajléktalanszállóról is beszélt a Demokratikus Koalíció képviselője közgyűlés utáni tájékoztatóján. Kaposi László szerint fontos lenne minél hamarabb pályázni, és megfelelő körülményeket teremteni a rászorulóknak.

A Demokratikus Koalíció politikusa szerint a közgyűlésen hallott beszámoló hűen tükrözi az intézményekben elvégzett munkát. Az ülésen arról is döntöttek, hogy újra az önkormányzat lesz az Életfa nyugdíjsház fenntartója, amit a Demokratikus Koalíció képviselője nem támogatott.

– Úgy érzem, megfelelő munka folyik az Életfában, a dolgozók is jól helytállnak. A háttér, a feltételek megteremtése az üzemeltető feladata. Nem láttam szükségesnek a váltást – mondta Kaposi László.

A közgyűlésen a hajléktalanokat érintő problémák is napirendre kerültek. A DK politikusa hangsúlyozta, a jelenlegi szálló évről évre nehezen kapja meg a működési engedélyt. Éppen ezért megfelelő körülményeket kellene teremteni a rászorulóknak.

– A Modern Városok Programjába próbáljuk ezt beemelni és ezen belül pályázni a hajléktalan-ellátás megoldására. Úgy gondolom, a Modern Városok Programba az is belefér, hogy korszerű, megfelelő, emberhez méltó hajléktalanszállás, illetve -ellátás legyen a városban – emelte ki az önkormányzati képviselő.

A munkahely-teremtési programmal kapcsolatos módosítási javaslatra is nemmel szavazott a DK képviselője. Kaposi László azzal sem értett egyet, hogy a gazdasági és pénzügyi bizottság kivette az előterjesztésből a munkabér fejlesztését célzó támogatási lehetőséget.

Kovács Dávid, Mikóczy Erika, Varga Diána, Fekete Kata



Kocziha Tünde



Fülöp Csaba és Miklós Attila



Kaposi László

www.behir.hu

Csabai MÉRLEG – ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Felelős kiadó:** Békéscsabai Média centrum Kft. **Ügyvezető:** Opauszki Zoltán. **Főszerkesztő:** Bali-Hatala Boglárka. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 20-22. **E-mail:** info@bmc.media.hu, értékesites@bmc.media.hu **Telefon:** 20/226-2920, 66/740-700. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **A lapterjesztésért felel:** Bartók István, telefon: 70/317-8206.

AUTÓÜVEG CENTRUM
Békéscsaba, Szarvasi út 9.
Tel.: 30/945-1391
Honlap: rglas.hu

**Szélvédőjavítás
3000 Ft-tól.**

EGYHÁZI TEMETKEZÉS
BÉKÉSCSABA

Telefon:
66/322-214, 30/395-2035
Békéscsaba, Szent István tér 20.
www.egyhazitemetkezes.hu

Hocx és Medvegy Kft.
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS
garanciával. Ingyenes árajánlat
és csomagolódobozok biztosítása.
Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

Tebertaxi

**Költöztetés
NONSTOP.**

30/846-2219

VISSZATEKINTÉS A KÖZGYŰLÉSRE

Sokrétű feladatok

Beszámolt a városfejlesztési kft.

Tavaly októberben kötött a közgyűlés keretmegállapodást a Békéscsabai Városfejlesztési Nonprofit Kft.-vel. A szerződés alapján a társaság feladata az uniós pályázatok előkészítése, tervezése, műszaki ellenőrzése, hatástanulmányok, műszaki kivitelezési tervek elkészítése, pályázatok végrehajtása.

A képviselő-testület legutóbbi ülésén tárgyalta a társaság beszámolóját. Az összefoglalóból jól látszik, hogy a cég eleget tett feladatainak, többek között elvégezte az útfelújításokhoz kapcsolódó műszaki ellenőri feladatokat, sikeresen fenntartja a Csabagyöngye szőlő- és gyümölcsültetvényt, de a városfejlesztési kft. végzi a hulladékgazdálkodási és a köztisztasági feladatok műszaki ellenőrzését is.

Emellett feladatuk még az Integrált Területi Programban (ITP) a fejlesztések előkészítése is. Az ITP a Terület- és

Településfejlesztési Operatív Program pályázatait hozza összhangba a helyi igényekkel a 2014–2020-as költségvetési időszakban. A program részét képezik többek között: az agrár- és élelmiszer-ipari, a turisztikai fejlesztések, a bölcsődék és óvodák felújítása, a szociális és az egészségügyi rendszer fejlesztése, valamint a városrehabilitáció.

Tekintettel a feladatok összetettségére, a társaság a kommunikációs és a társadalmi problémák kezelésében jártas humánerőforrással egészül ki.



Az utakhoz kapcsolódó műszaki ellenőri feladatokat is a Békéscsabai Városfejlesztési Kft. végzi

Első félévi költségvetés

Az önkormányzat működése biztosított volt



Az önkormányzat eredeti kiadási, illetve bevételi előirányzata 16,9 milliárd forint volt, amely az évközi módosítások miatt 19,28 milliárd forintra módosult. Az előirányzat-növekmény nagyobb része (1 milliárd forint) a kincstárjegyekből származik, de maradtak összegek tavalyról, a nyertes pályázatok, a központi költségvetés többletforrásai és a helyben is képződött bevétel is tovább növeli ezt az összeget.

A kiadási oldal a következőképp alakult: az első fél évre 19,28 milliárd forinttal számolt a költségvetés. A teljesítés nagyságrendje 7,42 milliárd forint. Jelentős elem az önkormányzat központi költségvetési támogatása, ilyen címen 3,1 milliárd forintot irányoztak elő, amely az évközi módosítások miatt 3,2 milliárd forintra módosult. Ez alapvetően a szociális és gyermekjóléti feladatokhoz, illetve az in-

tézményekhez kapcsolódik, valamint a rendészeti ágazat képzéséhez, a Trefort utcai kollégium felújításának támogatásához.

Az előterjesztés szerint megállapítható, hogy a 2016. évi költségvetési rendeletben tervezett feladatok végrehajtása az év első hat hónapjában megfelelő ütemben haladt. A költségvetés továbbra is nagyon sok feladat végrehajtásával számol, amelyek

között a várospolitikai célok megvalósítása érdekében számos önként vállalt feladat is szerepelt. Az önkormányzat központi kezelésben és az intézményhálózat útján sok feladatot lát el.

A költségvetés féléves beszámolójából kiderült az is, hogy a betervezett 450 millió forint összegű fejlesztési hitel beszerzési eljárása lezárult, a hitel kormányzati engedélyezése megtörtént.

Az első fél évben az intézményekhez tartozó és a központi kezelésbe vont feladatok teljesítése is a rendeletben meghatározottak szerint zajlott, az önkormányzat működése és a fizetőképessége zavartalanul és folyamatosan biztosított volt.

Támogatás

Új munkahelyek

Az önkormányzat több éve nyújt támogatást helyi kis- és középvállalkozásoknak 1-2 fős munkahelyteremtéshez. A közgyűlésen megszavazott egységes szempontrendszert tartalmazó szabályzat értelmében ezentúl a támogatást olyan nagyvállalat is igényelheti, amely 12 hónapon belül legalább 50 fővel bővíti létszámát és a város közigazgatási területén élő új alkalmazottakat 36 hónapon keresztül foglalkoztatja. A támogatás új munkahelyenként 60 és 100 ezer forint között adható. Illetve további támogatás jár, ha a létszámbővítés meghaladja a 100 főt, vagy az átlagbér eléri a minimálbér 150 százalékát.

DAKK Zrt.

Békéscsaba szerződése a DAKK-kal 2017. december 31-ig szól a helyi autóbusz-közlekedési feladatok ellátására. A szolgáltató tavalyi évre vonatkozó előzetes mérlegében jelezte, hogy várhatóan 20 millió forintos mínuszban lesznek a személyszállítási tevékenység elvégzése miatt. A végleges beszámolóban a DAKK mégis arra mutatott rá, 32,8 millió forintos veszteséget produkáltak. Az önkormányzat végül úgy döntött, hogy októberre halasztja a döntést, addig pedig a polgármester tárgyal a DAKK vezérigazgatójával.

Elismerések és beszámoló

A közgyűlésen a napirendi pontok tárgyalása előtt adták át a Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlés Elismerése kitüntetését. A díjat elsőként Péter Erika vehette át, aki elmondta, sosem gondolta volna, hogy egyszer kitüntettként jelenik majd meg a díszteremben, a közgyűlésen. A Budapest Bank Békéscsabai Bankművelati Központja is elismerésben részesült, amelyet Klaukó Ákos lakossági operációs vezető vett át. A bank dolgozói nem mint gazdasági, hanem mint társadalmi szerepvállalók kapták a kitüntetést (bővebben a ki-



tüntetettekről a 18. oldalon olvashatnak).

Ezt követően Mácsai Sándor, a Békéscsabai Víziközmű Társulat egykori elnöke tájé-

koztattott tevékenységükről. Mint mondta, a társulat elvégezte a rábízott munkát, a továbbiakban Sztankó Ilona veszi át az ügyek kezelését.

Szennyvízberuházás

Folyik a hibák elhárítása

Békéscsaba szennyvíztisztításának és csatornázásának fejlesztése két ütemben valósult meg. A fejlesztés első szakaszában a beruházás tervezése és szakmai előkészítése történt meg, amelyhez 77 millió forint önrőre volt szükség. A munka 2008-ban kezdődött el, a kivitelezés és a csatornarekonstruk-

ció 2015-ben fejeződött be. A szerződésben foglalt négy feltételből hármat már teljesített a város, az inflációra vonatkozó kikötést pedig folyamatosan biztosítania kell az önkormányzatnak. Szintén a teljesítendő feltételek között szerepel az évenkénti egy kilométer csatornarekonstrukció és a szennyvízának

javítása. Erre vonatkozóan a tájékoztató kitér a szennyvíztisztító telep működésekor és üzemeltetésekor felmerülő problémákra is. Az intézkedési terv alapján a hibák elhárítását a kivitelezőnek 2016. október 31-éig, illetve 2017. július 31-éig kell elvégeznie, melynek ellenőrzését az Alföldvíz Zrt. végzi.

A városhoz kerül az Életfa

Az Életfa Idősek Otthona az idősek gondozását, ellátását végzi. Az otthon 2010-ben olvadt bele a Békéscsabai Kistérségi Családsegítő és Gyermekjóléti Központba, fenntartója a

Békéscsaba és Térsége Többcélú Önkormányzati Kistérségi Társulás volt. A közgyűlés legutóbbi ülésén úgy döntött, hogy az Életfa fenntartója ezután az önkormányzat lesz.

Hajléktalanok ellátása

A város a szociális ellátásról szóló törvény alapján köteles éjjeli menedékhelyet, nappali ellátást és átmeneti szállást biztosítani a hajléktalanoknak. Ezt a feladatot jelenleg a Békéscsabai Családsegítő és Gyermekjóléti Központ látja el. Az elmúlt években az ellátottak száma csökkenő tendenciát mutatott, ez az épületek korszerűtlenségéből

és zsúfoltságából is adódhat. Az önkormányzat több pályázatot is benyújtott már a helyzet rendezésére, ám egyik sem nyert. A helyzet azonban megoldódni látszik. Az állami tulajdonban lévő Gyár utcai ingatlan tavaly az önkormányzathoz került, az erre vonatkozó fejlesztési elképzelés pedig bekerült a Modern Városok Programba.

Megszűnik a közalapítvány

Jelenleg az Időskorúak Intézményi Ellátását Segítő Közalapítvány a szociális intézmények, a házi segítségnyújtás és beteggondozás eszközbeszerzését, valamint a szociális ágazatban dolgozók továbbképzését támogatja. A szervezet létrehozását az esetleges többlettámogatások indokolták. Időközben azonban egyre kevesebb támogatója van az intézménynek. Az utóbbi években kizárólag a személyi jövedelemadó 1 százalékos felajánlásából

származott többletforrásuk. A korábbi évek beszámolóiból is jól látszik, hogy a közalapítvány érdemi tevékenységet nem végez, bevétele a legalapvetőbb adminisztratív feladatok finanszírozására sem elegendő. Ezért az önkormányzat most a közalapítvány végelszámolásával történő megszüntetéséről döntött. Megmaradt vagyonát a határozat értelmében az Aut-Pont Autista Gyermekekért és Fiatalokért Alapítványnak utalják át.

Temetők

A korábbi évekhez hasonlóan 2 millió forintot különít el a város az egyházi temetők támogatására. Az eredeti előterjesztéssel szemben költségátcsoportosítást fogadott el a testület, így idén a legnagyobb összeggel a Békéscsabai Evangélikus Egyházközséget támogatják a Felsővégi temető útburkolatának javításához, a katolikus temető ravatalozófelújítását pedig a következő év elején támogatják.

Kommunikáció

A Békéscsabai Média centrum Kft. a békéscsabai és a megyei eseményeket dolgozza fel, friss hírekkel, információkkal látja el az olvasókat és nézőket. A közgyűlés jóváhagyásával pedig már olyan pályázatok kommunikációs feladatait is elláthatja a média centrum, mint például a CsabaPark és a Munkácsy múzeum turisztikai fejlesztése, a fenntartható városi közlekedésfejlesztés projekt, vagy a társadalmi együttműködés erősítését szolgáló helyi szintű komplex programok.

Az oldalt írta: Vágvölgyi Nóra és Varga Diána

ÖNRE IS IGAZ, HOGY JÓL HALL, DE BIZONYOS HELYZETEKBE NEHEZEN ÉRTI A BESZÉDET?



Dr. Helfferich Frigyes PhD
fül-orr-gégész, audiológus,
orvosezredes

Praxisomban rendszeresen tapasztalom, hogy a beszéd pontos megértése sok betegemnek napi szintű kihívást jelent. Mindez annak ellenére történik, hogy a páciens a saját hallását többnyire még jónak ítéli meg. A kellemetlen visszakérdés és a megerőltető figyelem miatt háttérbe szorul a társasági élet, és gyakori, hogy a beszédet halló, de nem értő személy kirekesztettnek érzi magát.

TUDTA ÖN, hogy a hallásproblémával küzdők nagy többsége 7 - 8 évet vár, mielőtt szakértőhöz fordulna? - Ennyi idő után azonban agyunk elfelejti a rég nem hallott hangokat. Minél előbb kompenzáljuk a halláscsökkenést, annál nagyobb eséllyel őrizhetjük meg a hallás és megértés képességét.

Szakemberként azt is látom, mekkora életminőségbeli változást hoz ha - a megfelelő rehabilitációnak köszönhetően - az érintettek nem szigetelődnek el és aktívan élhetik mindennapi életüket.

Felhívásunk azoknak szól, akik az alábbi felsorolás alapján magukra ismernek:

- rendszeresen vissza kell kérdeznie a beszélgetések alkalmával
- környezete szerint túl hangosan hallgatja a TV-t/rádiót
- nehezen érti meg telefonálás alkalmával a beszélgetőpartnerét
- zajban, társaságban gondot jelent számára a biztos beszédmegértés

Az érdeklődők **teljes körű INGYENES hallásvizsgálaton és személyre szabott tanácsadason vehetnek részt, valamint** lehetőségük nyílik, hogy a Pannon Halláscentrumok üzleteiben ingyenesen teszteljék a legújabb technológiájú hallókészülékek nyújtotta hallásélményt.

Jelentkezzen be most és legyen az első között, akik kipróbálhatják az új technológiájú hallásrendszereket, amelyek érezhető segítséget nyújtanak a beszédértésben!

PANNON HALLÁSCENTRUMOK

**Békéscsaba,
Munkácsy utca 3.
Telefonszám: 06 66 447 971**

Nyitva tartás:
H: 08:00-18:00
K-Sz-Cs: 08:00-16:00
P: 08:00-14:00

PANNON HALLÁSCENTRUMOK

Ingyenesen hívható
telefonszámunk:
06 80/20-44-89

www.pannonhallas.hu

Békéscsaba Orosházi út 32. (Mezőkerudvarban) Tel./fax: 66/530-120

www.bestbutor.hu

Óriási akció! Kifutó termékek kiárúsítása!

Nr. 5002 összeállítások

147.700 Ft
99.900 Ft

Daniela univerzális ágyazható sarokülő

173.200 Ft
119.900 Ft

Jason 3RR-2RR-1R relax ülőgarnitúra

499.900 Ft
359.900 Ft

Viktória new klasszikus szekrény

129.900 Ft
109.900 Ft 414 cm hosszú

Oslo modern nappali system magassfényű fronttal

minden elemre -15%

Alaska modern nappali system magassfényű fronttal

minden elemre -15%

Florence hálószobaszett

244.900 Ft
169.900 Ft

Solo elemes gyerekbútor

MINDEN ELEM FÉLÁRON!
-50%

Funky ifjúsági bútor

109.900 Ft
89.900 Ft

Reprize előszobafal

49.900 Ft

CH-115040 fotel

29.900 Ft
24.900 Ft
(az akció ár 2db termék vásárlása esetén érvényes)

MLM-112095 étkezőszett

149.900 Ft
79.900 Ft

MLM-150339 étkezőszett

79.900 Ft
49.900 Ft

MLM-112126 tv.állvány

24.900 Ft
14.900 Ft

MLM-112457 tv.állvány

15.900 Ft
9.900 Ft

Best diszkont!

A képen látható bútorok árai a kiegészítőket, és a dekorációt nem tartalmazzák. Egyes elemeket szimbólikus fotóval ábrázolunk. A gyártó fenntartja a színek, méretek és egyéb szerelvények változtatásának jogát. Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. Az akcióban résztvevő termékekről bővebb tájékoztatást kaphat üzletünkben. Az akció ár, csak a raktárkészleten lévő, valamint a kiállított elemekre érvényes a készlet erejéig.

Új eszközök a KRESZ-parkban

Közlekedésbiztonsági díjat kapott a város



Elsőként a Penza lakótelepi óvodások próbálták ki az új eszközöket

Közlekedésbiztonsági díjat kapott Békéscsaba az Önkormányzatok a települések közlekedésbiztonságának növeléséért című pályázatra benyújtott pályamunkájával a Nemzeti Fejlesztési Minisztériumtól.

A díjjal több közlekedésbiztonsági eszközt, KRESZ-pálya-elemeket, közlekedési lámpát, védőfelszereléseket, láthatósági eszközöket, kerékpárokat és rollereket is nyert a város. Ezeket a Penza lakótelepi és dr. Becsey Oszkár óvoda melletti KRESZ-parkban adták át.

Mint azt Wittmann Lászlótól, a hivatal stratégiai és fejlesztési osztályának vezetőjétől megtudtuk, a pályázat

elbírálása során a közlekedésbiztonság érdekében tett fejlesztéseket, intézkedéseket is figyelembe vették, kiemelten vizsgálva a kerékpáros- és a gépjárműforgalom elkülönítéséért tett lépéseket.

Szarvas Péter polgármester elmondta, olyan dolgokat kapott a város, amelyek segítenek abban, hogy az óvodások biztonságos körülmények között sajátíthassák el a közlekedési szabályokat. Az esz-

közöket a Penza óvodában helyezték el, ahol kiemelten foglalkoznak a közlekedéssel, de a város többi óvodája is használhatja. Nagyné Kerekes Anikó óvodavezető megjegyezte, hogy az intézmény mellett található KRESZ-parkot rendszeresen használják a gyerekek, az óvoda pedig szorosan együttműködik a rendőrség közlekedésbiztonsági osztályával.

Az átadón az is kiderült, hogy bár évről évre nő a forgalom, mégis javultak a közlekedésbiztonságra vonatkozó adatok Békéscsabán.

Laczkó Viktória

Szólhat a harang Gerlán

Szelekovszky László készítette a haranglábat

Méltóságteljes pillanatoknak lehettek részesei azok, akiket szeptember utolsó szombatján Gerla főtere felé vitt az útjuk, ott ugyanis átadták a haranglábat és felszentelték a harangot.

A történet három évvel ezelőtt kezdődött, amikor Sós Imre, az Art-Unió Alapítvány kuratóriumi elnöke az akkori önkormányzati képviselőtől, Zelenyánszki Pétertől értesült arról, hogy a Gerlán nagy az igény egy harangra és haranglábra.

Többen szorgalmazták a harangláb felállítását, ezért úgy döntöttünk, hogy pályázzunk. 2013-ban adtunk be egy pályázatot erre, a befolyó összegből egy 55 kilogrammos bronzharangot tudtunk öntetni az őrbottyáni Gombos Miklóssal – mondta el Sós Imre.

A harangot aztán Zerindről vízi úton hozták a dobozi hídig, onnan hintón vitték a

2014-es gerlai falunapra. Mivel azonban a pályázat csak a harangot foglalta magában, a haranglábra újabb forrást kellett találni. Bíró János, a körzet képviselője elmondta, igyekezett lobbizni a forrásokért. Végül az önkormányzat és a képviselők támogatásával Szelekovszky László elkészíthette a haranglábat. Sarvas Péter polgármester az ünnepségen emlékeztetett arra, hogy az ezerkétszáz-as-ezerháromezres években volt egy monostor a településen, annak tornyában harang állt. Öröndetesnek nevezte, hogy az itt élők közössége most is harangszóval szeretné ünnepélyesebbé tenni a hétköznapiakat és a jeles alkalmakat.



A harangláb Gerla főterén

A harangot Kutyej Pál evangélikus, Marti Miklós református lelkész és Szigeti Antal katolikus plébános szentelte fel, majd elsőként Sarvas Péter, Sós Imre és az ötletgazda Mlinárné Erzsébet szólaltatta meg.

Mikóczy Erika



Jaminai egészségház

350 millióból újul meg az épület

→ Folytatás az 1. oldalról

Nagyon korszerű rendelők lesznek. Az orvosok és az ott dolgozók véleményét is kikértük, és amennyire csak lehet, a kívánságoknak megfelelően alakítjuk ki a helyiségeket – mondta az egészségügyi tanácsnok. – Kiemelt figyelmet

fordítunk a fogászati röntgen helyiségére, amely a sugárvédelmi előírásoknak is teljes mértékben megfelel majd. A pályázatnak köszönhetően eszközbeszerzésre is van lehetőség, így a védőnők például egy méhnyakrák-szűrő berendezést kapnak, amely az asszonyoknak nagy segítséget

Ezenkívül informatikai eszközök és új bútorok is helyet kapnak az átalakított épületben. Dr. Fábíán Ágnes hozzátette: a lakosok türelmét kéri, amíg zajlanak az átalakítások, hiszen a cél az, hogy hosszú távon szép, jól használható és korszerű legyen a ház.

Kovács Dávid

Új játékok az óvoda udvarán

Múlt év végén szervezte meg az I. Békéscsabai Fitness Napot Früllich Nóra. Az akciónak és Bíró Csaba képviselő támogatásának köszönhetően megújult az Esély Pedagógiai Központ óvodájának udvara. Kicserélték a homokot, felújították a csúszdát, kisházat vásároltak és tárolóval gazdagodtak. A szervezők jövő évben újabb jótékonyági sportnap megrendezését tervezik.



DOGLAND
KUTYASULI ÉS KISÁLLATPANZIÓ

BÉKÉSCSABÁN KUTYASULI ÉS KISÁLLATPANZIÓ!

Agility, engedelmes, őrző-védő, BH-, IPO-vizsgára felkészítő tanfolyamok, kutyaóvoda, Puppy klikker és szocializációs tréningek, egyéni foglalkozások. Terápiás kutyacsoport.

Kisállatpanziókban, igényes kennelekben, szobákban, prémium minőségű eledelokkal várjuk vendégeinket (Belcando, Josera, Arion).

Tel.: 70/200-81-82 • Békéscsaba, Fürjes 598. • www.dogland.hu

Dokumentum tárolás a szabályoknak megfelelően!

Az irat

- áttekinthetően rendezett,
- előírt őrzési idejére a tárolás biztosított,
- tűz ellen védett,
- hozzáférése szabályozható,
- illetéktentől védett.

Biztonsági és Tűzálló iratszekrények a gyártótól!

A termékek és az aktuális AKCIÓ a www.trezor.hu oldalon. | TREZOR-LIKTOR Zrt.

Az Erzsébethelyi Általános Iskola
2016. október 22-én (szombaton) 19 órai kezdettel tartja hagyományos jótékonyági

RÓZSA BÁL-ját

a Madách utcai épület tornacsarnokában.

Az est bevételét a Rózsa utcai épület udvarának korszerűsítésére fordítjuk.

További információ: 06-20/938-2959
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Főzze Ön is pálinkáját az Év legjobb pálinkafőzdéjében, vagy látogasson el az Árpád Pálinkatanyára és kóstolja meg Magyarország Pálinkáját!

Keresse termékeinket a www.arpadpalinka.hu oldalon vagy személyesen a békéscsabai pálinkatanyánkon. Kérdéseit a bérfőzésről, kóstoltatásokról az alábbi elérhetőségeinken várjuk:

H-5600 Békéscsaba, Kísért tanya 92/2.
+36 66 325-859;
arpadpalinka@arpadpalinka.hu

Kenőanyagokat forgalmazó cég keres főállású munkatársakat az alábbi feladatkörökbe:

OPERÁTOR, BETANÍTOTT MUNKA

Feladatok:

- Üzemcsarnok és megmunkáló gépek takarítása,
- gépekben levő anyagok kezelése,
- gondozása, karbantartása

Elvárások:

- Minimum általános iskolai végzettség
- 3 műszakos munkarend vállalása

Előny:

- Karbantartás területén szerzett tapasztalat
- Műszaki beállítottság
- Önálló munkavégzés

Juttatások:

- Alapbér és Cafeteria
- Műszakpótlékok
- Bejárastámogatás
- Hosszú távú, biztos munkalehetőség

A munkavégzés helyszíne: békéscsabai ipari cég telephelye.

Érdeklődni lehet: bela.kardos@helvet.hu
Kardos Béla: 30/947-7699

HELVET

Mókus Csárda
PÓSTELEK

A Pósteleki Szabadidőparkban működő **CSÁRDA** ideális helyszíne a szabadtéri és éttermi rendezvények lebonyolításának, különös tekintettel az esküvői szertartásokra és az azt követő esküvői vacsorák megrendezésére. Természetes környezetben, minden vendég igényét kielégítve várjuk teljes körű szolgáltatásaink igénybevételét, megrendelését.

SZÍVESLÁTÁS - VENDÉGLÁTÁS

Információk: www.postelek.com **E-mail:** postelek@postelek.com
Telefon: 66/446-447; 70/443-0302; 70/633-0815; 70/417-6513

MESÉLŐ MÚZEUM

MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUM
BÉKÉSCSABA

Egy fontos őskori nyersanyag: az obszidián

Rendhagyó módon ez alkalommal nem egy konkrét tárgyat ismertetünk, hanem az őskor egyik fontos nyersanyagát mutatjuk be.

Az obszidián egy vulkáni kőzet, mely a láva hirtelen lehűlésekor keletkezett és tele van szilikáttal, gyakorlatilag vulkáni üveg. Színe általában sötét (fekete, szürke, barna), de kivételként az Égeikumiban előfordul fehér színben is. Magyarországon a Tokaji-hegységben fordul elő obszidián, mely feketés-szürkés. Az őskorban, a fémeszközök megjelenéséig, kiváló tulajdonságai miatt az egyik legfontosabb nyersanyaga volt a pattintott kőeszközöknek. Jól pattintható, a törésfelülete rendkívül éles, keménysége ötszöröse az acélénak. Főként pengéket, sarlóbetéteket, illetve a rézkorban nyílhegyeket készítettek belőle. Általában kisebb-nagyobb gumókban szállították az őskori településekre, ahol változatos



Obszidiánból faragott edény és obszidián Csárdaszállásról

formában kerülnek elő a feltárások során. Az ásatások során gyártási hulladékok, félkész és kész eszközök, illetve törött példányok is kerülnek a leletes zacskókba. Amennyiben aránylag kevés obszidiánra tettek szert az őskori települések lakói, úgy a törött példányok újbóli, akár többszörös felhasználása figyelhető meg. Azokon a területeken, vagy azokban az időszakokban, amikor bőségesen rendelkezésre állt ez a

nyersanyag, jóval nagyvonalúbban kezelték az obszidiánból készített eszközöket.

Az obszidiánból pattintott eszközök fénykora Magyarországon az újkőkor idejére esett (Kr.e. 6300/6000–4400 k.), míg felhasználása a bronzkorban visszaesett, majd el is tűnt. A minőszi Krétán, a paloták virágkorában (Kr. e. 2000–1450) edényeket faragtak ebből a kőzetből.

Dr. Bácsmegi Gábor
régész

Ízek, arcok, hangulatok

Jubilált a Nemzetiségi Klubház

A Békési úti Nemzetiségi Klubház 30 éve nyitotta meg kapuit. Szeptember 30-án múltidéző ünnepséget tartottak az intézményben, amely az „Ízek, arcok, hangulatok” címet kapta.

A jubileumi rendezvényen az ízeket a Csabai Szlovák Klub lelkes háziasszonyainak haluskája adta, a hangulatról pedig a Családi Dalárda csoport gondoskodott. A zenészek több éve tartoznak a Nemzetiségi Klubházhoz, amely 30 éve, *Tőkés Gyula* vezetésével indult sikeres útjára.

– A kezdetektől a szlovák és magyar kapcsolatokat építettük. Arra törekedtünk, hogy az itteni szlovákok megismerjék az anyaország kultúráját, megismerjék a művészetüket



A szlovák hagyományok ápolását a klub is segíti

és fordítva. Így az itt élők nem szakadtak el az úgynevezett otthoni hazától – fogalmazott Tőkés Gyula.

Mint azt *Veres Kriszta*, az intézmény vezetője elmondta, a klubház rendszeres programjai között szerepel például az apáról fiúra családi hagyományörző rendezvény-

sorozat, a muzsikáló udvar vagy a jazz-csütörtök. Ezenkívül rendszeres kézműves-foglalkozásokkal is várják a látogatókat. Kiemelte, milyen fontosak a gyökerek, milyen fontos a hagyományok ápolása, amelyhez a klubház is igyekszik hozzájárulni.

Vágvölgyi Nóra

Akit a mozdony füstje megcsapott

Tizenkettedik alkalommal rendezte meg a Vasutas Művelődési Ház és Könyvtár a vasútmodell-tárlatot és mozdonyparádét. A negyven kiállító Szlovákiából, Szegedről, Szolnokról, Tótkomlósról, Hódmezővásárhelyről és Békéscsabáról érkezett.

Négy nap alatt szerelték össze a több száz méter hosszú síneket és a képzeletbeli vasútállomásokat, ami aztán nemcsak a gyerekeket várta, hanem a felnőtteket is. A rendezvényen ki lehetett próbálni a vasúti forgalomirányító szimulátort és tengelyszámológát is, amelyen többek között a békéscsabai vasútállomás dolgozói tanulták a közelmúltban telepített új rendszert. Voltak digitális vasútmodellek, amelyek



nemcsak hangot adtak, hanem füstöltek is. A gyerekeket különleges LEGO-várossal várták szeptember 29-étől október 2-áig és olyan változat is akadt a modellek között, amelyet maguk irányíthattak. Ez azért is nagy szó, mert a több száz ezer forintos vasútmodell-

leknél többnyire a mindent a szemnek, semmit a kéznek elv érvényesül.

A vasútmodell-kiállítás egyik legfontosabb napja október elsején volt, amikor 10–16 óráig a vasútállomáson tekinthettek meg különleges mozdonyokat az érdeklődők.

Fekete Kata

BIBLIAI SZABADEGYETEM PLUSZ
Bibliai próféták és a mai ember
I. rész

Van innen még szabadítás? - **HÓSEÁS**
Jaj Istenem, most segíts! - **JÓEL**
Most már szembe kell néznem magammal... - **AMÓS**
Véletlenül történik ez velem? - **ABDIÁS**
Nekem kellene megbocsátanom?! - **JÓNÁS**
Bárcsak látnám az alagút végén a fényt! - **MIKEÁS**

OKT. 6. CSÜTÖRTÖK
OKT. 13. CSÜTÖRTÖK
OKT. 20. CSÜTÖRTÖK
OKT. 27. CSÜTÖRTÖK
NOV. 3. CSÜTÖRTÖK
NOV. 6. CSÜTÖRTÖK

HELYSZÍN: CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT
Mindenkit szeretettel várunk!
A belépés díjtalan.
A Hetednapú Adventista Egyház szervezésében.

18.00 órai kezdettel

TESTÜNK
A CSODA

KIÁLLÍTÁS GYEREKEKNEK

INTERAKTÍV JÁTÉKOK!

RENGETEG ÉRDEKESSÉG!
KÜLÖN RÉSZLEG ÓVODÁSOKNAK

KÖRÖSÖK VÖLGYE
LÁTOGATÓKÖZPONT
5600 Békéscsaba, Széchenyi Liget 810.
2018. OKT. 10–18. KÖZÖTT
Minden nap 10.00-tól 18.00-ig

Csoportos bejelentkezés: 66/445-885
Felnőtt belépő: 800 Ft
Gyermekbelépő: 500 Ft
Csoportos jegy: 400 Ft/fő

Békés Megyei Könyvtár
5600 Békéscsaba, Kiss Ernő utca 3. Tel.: 66/530-200
bmk@bmk.hu kolcs@bmk.hu http://konyvtar.bmk.hu
www.facebook.com/BekesMegyeiKonyvtar

KÖLCSÖNZÉS, OLVASÓTEREM:
Hétfő: 14.00–19.00 óra, kedd–péntek: 11.00–19.00 óra,
szombat: 14.00–19.00 óra

GYERMEKKÖNYVTÁR:
Kedd–péntek: 11.00–18.00 óra,
hétfő, szombat: 14.00–18.00 óra

18 év alattiaknak és 70 éven felülieknek ingyenes a beiratkozás.

ÜGYELET: Ügyeleti időben elérhető szolgáltatások: napilapok, visszavétel, hosszabbítás, internetezés, számítógép-használat: hétfő: 9.00–14.00, kedd–péntek: 9.00–11.00

Programelőzetes

- Október 20.** „Az év embere – bizalom, önismeret, 1956” Szabó László előadása – Szabad(ság)egyetem 2. rész.
- Október 20.** Korai Akusztik-koncert
- November 3.** Dresch Quartet
- November 8.** Márai '56 – Mészáros Tibor és Bod Péter irodalmi estje
- November 10.** Kiss Tibor Noé: Aludnod kellene. Könyvbemutató
- November 17.** Balaton Zenekar
- November 18.** Karafiáth Orsolya és Legát Tibor zenés felolvasó estje
- November 25.** Garaczi László és Both Miklós zenés irodalmi estje

Új szolgáltatás: Elektronikus könyvek letöltése ingyen (több mint 40 000 kötet 31 témában)!
A beiratkozott olvasók idegen nyelvű (pl. angol, német, francia és spanyol) elektronikus könyveket tölthetnek le ingyenesen, akár otthonról is. Az EBSCO eBooks alkalmazás letöltése után okos készüléken (androidra, iOS) is megtekinthetik a kikölcsönzött e-könyveket (http://konyvtar.bmk.hu/ebSCO).

Web: konyvtar.bmk.hu, **Facebook:** facebook.com/BekesMegyeiKonyvtar, facebook.com/BMKGyermekekonyvtar/

AZ ARANY JÁNOS MŰVELŐDÉSI HÁZ, A MUNKÁCSY EMLÉKHÁZ ÉS A JAMINAI KÖZÖSSÉGI HÁZ PROGRAMJAI

ARANY JÁNOS MŰVELŐDÉSI HÁZ

Október 15. 11.00
Idősek világnapja – a Mezőmogyeri Nyugdíjasok klubjának szervezésében

Október 20. 18.00
Megyeri Teaház – *Born Gergely* előadása Csaba királyfi király-ságai címmel

Október 21. 14.00
Ünnepi megemlékezés az 1956-os forradalomról

Október 28. 10.30
„A Csaba királyfi útján” rajzpályázat eredményeinek kihirdetése, a beérkezett munkákból rendezett kiállítás megnyitója

MUNKÁCSY EMLÉKHÁZ

Október 6. 16.30–17.30
Kisfestő szakkör első foglalkozása *Baji Miklós Zoltán* képzőművész vezetésével

Október 12. 15.00
A Múzeumok Őszi Fesztiválja. A lámpás én vagyok – Tanárok éjszakája helyi programja: „Híd, ami összeköt Békéscsabán”

Október 15. 10.00
A Múzeumok Őszi Fesztiválja Sétálj, gyalogolj, bringázz velünk! helyi programja: „Köröskörül” Békéscsaba hídjain kerékpártúra

Október 18. 11.00
A magyar festészet napjára: Lipták Pál szőnyegterveiből nyílik kiállítás a Kisteremben

Október 18. 15.30–17.00
Művészet-történet előadás-sorozat: A barokk Magyarországon

JAMINAI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Október 7. 19.00–23.00
Közösségi terek éjszakája

Október 18. 16.30
Csoda Műhely papírfonó klub

Október 15. és 29. 15.00–17.00
Népi díszítőművész szakkör foglalkozása

Október 13. és 25. 16.30
Ízadász főzőklub

Október 18. és 25. 17.00
Senior torna bemutató órák, gyógytornász vezetésével

Október 3. 17. és 31. 10.00–11.00
Varázsének *Hevesi Imrével*

Október 10. és 24. 10.00–11.00
Baba-mama klub

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

Érzékenyítés a Belvárbán

A gyerekek a Braille-írást is kipróbálhatták

A Vakok és Gyengénlátók Békés Megyei Egyesülete érzékenyítő programot szervezett a Belvárosi Általános Iskola és Gimnáziumban szeptember 28-án.

Mint azt Nagy Zsuzsa, az egyesület elnöke elmondta, a Budapest Bank Békéscsabáért pályázatán nyertek, ennek segítségével tartották az érzékenyítő programot.

– A látássérültek minden napjait igyekeztünk bemutatni a gyerekeknek. Kipróbálhatták a vakok, gyengén látók eszközeit, a Braille-írást, a képernyőolvasó számítógépet. Tapasztalatokat szerezhettek a pontokkal ellátott vonalzóról, atlaszról, de a sötétszobában azt is kipróbálhatták, hogyan ismerhetik fel más érzékszerveikkel például a fűszereket, zöldségeket, gyümölcsöket.



A tandembiciklit a gyerekek is kipróbálhatták

Játékos fejlesztőeszközöket és a tandembiciklit is a gyerekek rendelkezésére bocsátottuk – mondta Nagy Zsuzsa, hozzátéve, hogy a gyerekek nagyon fogékonyak.

Szilágyi Tibor, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetője kiemelte, a tanulókat az életre nevelik, az

életnek pedig természetes része, hogy együtt élnek a sérült és ép emberek. Az iskolában már hagyomány a tolerancia nap, ahol az egyesület minden évben megjelenik, és ahol szintén különböző módon érzékenyítik a gyerekeket az elfogadására.

M. E.

Ni-hao! – Kínaiul a Jankayban

Kínai nyelvoktatás indult Békéscsabán, a Jankay Tibor Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában. Az ingyenes kínai tanfolyamon a magyarázat angolul hangzik el.



Az órákat Wang Ting tanárnő tartja

Kíváncsisággal vegyes izgalom töltötte meg a tantermet az első kínai nyelvórán a Jankay iskolában. Az órákat tartó fiatal Wang Ting tanárnő a Szegedi Tudományegyetem Konfuciusz Intézetének köszönhetően érkezett Békéscsabára. Mint mondta, nagyon örült, amikor első találkozásukkor a gyerekek kínaiul köszöntek neki.

Az oktatásra közel negyvenen jelentkeztek. Az intézmény

vezetője, Tirjárné Prisztavok Ágnes úgy vélte, diákjaiknak több lehetőségük lesz elhelyezkedni, ha a jövőben Kína felé további kereskedelmi tér nyílik meg.

A program a szervezők reményei szerint bővülni fog. A Széchenyi István szakközépiskola már az első évben bekapcsolódna a képzésbe.

Zsíros András

Tornatermeket újítottak fel

Jó helyre megy minden sportra szánt forint



Az Erzsébethelyi iskolában ünnepség keretében adták át a felújított tornatermet

Közel tizenkétfmllió forintból újították fel két békéscsabai intézmény, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium és az Erzsébethelyi Általános Iskola tornatermét. Mind a két helyen elektromos térelválasztót szereltek a termekbe, az utóbbi létesítményben pedig a sportpadlót cserélték ki. Az Erzsébethelyi iskolában kis ünnepséget rendeztek a felújított tornaterem átadására.

Kucseráné Szabó Mária intézményvezető elmondta, hogy az intézményben nagy hagyománya van a kézilabdának, kézilabdabázisként is működnek, azonban a régi padló balesetveszélyesnek bizonyult, ezért is volt nagy szükség a felújításra. Mindemellett a térelválasztó most már azt is lehetővé teszi, hogy több csoport egyszerre használja a tornatermet.

A pályázatot a Békéscsabai Belvárosi Diáksport Klub kezelt, az elnyert összeghez a klub további egymillió forintot csatolt a költségvetéséből. Az önkormányzat szintén jelentős összeggel támogatta a beruházást: a sportinfrastruktúra fejlesztési program részeként a hárommillió forintos önrészt vállalta magára a város.

– Az önkormányzat erejéhez mérten maximálisan

igyekszik támogatni a sportklubokat, egyesületeket. Főként az utánpótlás-nevelést segítjük, és az eredményeket látva elmondhatjuk: jó helyre megy az a pénz – jegyezte meg Blró Csaba bizottsági elnök.

A rendezvényen Kiss Tibor alpolgármester kiemelte: minden sportra szánt forint egyben az egészséges életmód, az egészséges szokások kialakítását segíti elő, amely a következő generáció egészséges életének záloga lehet.

Mint megtudtuk, a felújításnak folytatása is lehet, a nyílászárók cseréjére ugyanis újabb pályázatot nyújtottak be.

Laczkó Viktória

GYULAI VÁRSZÍNHÁZ • Kamaraterem • Gyula, Kossuth utca 13.

K E Z D Ő D I K A K A M A R A T E R M I É V A D

- 2016. október 13., 18.30 óra: A történet pillanatában – Burai István kiállításának megnyitója
- 2016. október 13., 19 óra: Patrick Süskind: A nagybögő – A MOST Feszt 2016. legjobb előadása
- 2016. október 19., 19 óra: Helyszíni tudósítás a futball-Eb-ről – Bagyinszki Zoltán képes beszámolója

Műsoron: Rahmanyinov, Debussy, Bartók, Liszt művei

Információ: Gyulai Várszínház (Kossuth u. 13.) • Tel.: 66/463-148, 30/639-9062
Belépőjegyek elővételben, munkaidőben vagy az előadás előtt a helyszínen válthatók.
E-mail: gyulaivarszinhaz@t-online.hu • Honlap: www.gyulaivarszinhaz.hu

LENCSÉSI KÖZÖSSÉGI HÁZ

5600 Békéscsaba, Fėja Géza tér 1. • Tel./fax: 66/456-177
E-mail: lencsesikozshaz@gmail.com

ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁS

Október 8., szombat 14.30-tól 18.30 óráig Egészségünk védelme címmel tart előadást dr. Bagi Magdolna szegedi orvos (gyermekgyógyász, természetgyógyász, homeopata szakorvos), melyet konzultáció és tanácsadás követ. A belépés díjtalan.

25 ÉVES A LENCSÉSI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Október 10., hétfő 17 óra – Aktuális teendők a kertekben, termények tárolása. A Kertbarát kör vendége Lukács Ágnes kertész-mérnök.

Október 18., kedd 18 óra – Törkölly József szegedi fotóművész előadása a Márvány Fotóműhely foglalkozásán. Téma: a szürrealista fotók.

Október 20., csütörtök 10 óra – Földünkért világnap – „Kamu vagy valóság? Tévhitek és tények az éghajlatváltozásban” címmel rendhagyó óra a Lencsési Általános Iskola 6–8. osztályos tanuló részére. Vendégünk Duray Balázs főiskolai docens.

Október 21., péntek 17 óra – Földünkért világnap – Nagy Zsigmondné tanárnő „Papírkaland – újrászöve” című kiállításának megnyitója az intézmény előterében. A megjelenteket köszönti Nagy Emese, a közösségi ház munkatársa. Megnyitja Szél Bernadett országgyűlési képviselő. Megtekinthető november 4-éig, hétköznapokon 8-tól 18 óráig.

Október 22., szombat 10-től 12 óráig – Földünkért világnap – Családi játszóház az újrahasznosítás jegyében a Zöldcsütörtök Természetvédő Kör tagjaival, valamint készülődés a Mindenszentekre. Őszi levelekből virágcsokor készítése és mécsesek díszítése Mazán Erzsébet óvónő vezetésével.

Október 23., vasárnap – Földünkért világnap – a Természetjáró kör túrája a gyulai Kert- és Tanyatulajdonosok Egyesületével közösen az Élővíz-csatorna mentén. Indulás 9.30-kor a buszpályaudvar 6-os kocsállásáról, Gyula felé, a pósteleki elágazásig menetrend szerinti járatral.

Október 24., hétfő 14.30 óra – Az 56-os forradalom és világtörténelmi jelentősége címmel Komáromi István, az Andrassy Gyula Gimnázium igazgatója tart előadást a Nyugdíjasklubban.

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

5600 Békéscsaba, Széchenyi u. 4. • Tel.: 66/449-222
info@csabagyongye.com • www.csabagyongye.com

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

Október 8–9. és 15–16.
Agykontroll-tanfolyam
Október 9. 20.15
Garabonciás Napok:
Irie Maffia koncert
Október 9. 18.00
Dumaszház Békéscsaba – Tabuk estje. Benk Dénes, Csenki Attila és Felméri Péter közös estje
Október 21. 18.00
Dr. Bagdy Emőke előadása: Férfisors, női sors, párkapcsolati harmónia

Őszi Művészeti Hetek:

Október 6. 19.00
„Lyrical Album” – Oláh Kálmán és Peter Lehel lemezbemutató koncertje
Október 17. 19.00
Koncz Zsuzsa-koncert
Október 21. 16.00
„Hommage á ’56” – A Békéstáji Művészeti Társaság ünnepi kiállítás-megnyitója
Október 23. 18.00
Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Ünnepi Estje

A Békés Megyei Szimfonikus Zenekar ünnepi hangversenye
Október 24. 19.30
A Filharmónia Magyarország rendezésében: Kodály Filharmonikusok Debrecen

KIÁLLÍTÁSAINK:

- Csaba királyfi útján program-sorozat keretében: **Székely-Magyar tárlat.** Megtekinthető október 24-éig.
- IpArt** – a BSZC Szent-Györgyi Albert Szakközépiskola és Kollégium (SZEGYA) Iparművészeti Tagozatának kiállítása. Megtekinthető november 2-áig.
- Vörös Eszter Anna festőművész** kiállítása. Megtekinthető november 9-éig.
- Méhészeti Kiállítás.** Megtekinthető november 25-éig.
- „**Csabai Szalon**” kiállítás Békéscsaba neves művészeinek alkotásaiból. Megtekinthető november 26-áig.

Programjainkról bővebben a www.csabagyongye.com oldalon és facebook oldalunkon tájékozódhatnak.

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

MESEHÁZ

5600 Békéscsaba, Békési út 15–17. • Tel.: 66/326-370,
mesehaz@mesehaz.hu • www.mesehaz.hu

VILÁG GYALOGLÓ NAP – WORLD WALKING DAY

Az Őszidő Nyugdíjas Klub csatlakozott a nemzetközi programhoz, melynek célja a gyaloglás megismertetése, megszerettetése, egyben mozgósítás a rendszeres testmozgás és az egészséges életmód érdekében. A táv nem megerőltető, ahhoz bárki csatlakozhat.
2016. október 6-án 9.30-kor gyülekező az Aradi Vértanúk Ligetében a kopjafáknál (Kisliget).
A megemlékezést követő séta útvonala: Munkácsy Múzeum – Derkovits sor – Szoborsétány – Munkácsy Emlékház – Csabagyöngye. FUT-NI TILOS © Mindenkit szeretettel várunk!

THURY GÁBOR RETRO-MOZILJA
2016. október 19-én, szerdán 18 órakor

a Nemzetiségi Klubházban (Békési út 15.)
Műsoron *Máthé Ferenc* ajánlásával: ÉJSZAKAI JÖVEVÉNYEK
Főszerepben: Marlon Brando, 1972. A belépés ingyenes.

JAZZ-CSÜTÖRTÖK A MESEHÁZBAN
2016. október 27-én, csütörtökön 19 órától

BERKI TAMÁS és SÁRIK PÉTER koncertje
Helyszín: MESEHÁZ, Békéscsaba, Békési út 17.
A belépés ingyenes, limitált férőhely.

SZAKKÖREINK:

- Szlovák klub** nyugdíjasoknak minden hétfőn 14 órától.
- Agyagzó szakkör** gyerekeknek minden kedden 16 órától.
- Alkotó Fiatalok Műhelye**, rajzolás és festés középiskolásoknak, felnőtteknek minden kedden 16.30-tól.
- Pásztorfurulya kör** felnőtteknek minden kedden 15 órától.
- Csaba Pávákör** minden szerdán 13 órától.
- Meseházi Forgórózsa** kézimunka alkotócsoprt minden szerdán 15 órától.
- Meseházi Dalárda** minden szerdán 19 órától.
- Szlovák Nyelvi Társalgási Kör** minden pénteken 9.30-tól.

Érdeklődjön telefonon munkatársainknál: 66/326-370.

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

EURÓPAI PARLAMENT

2020 után is erős uniós agrárpolitikára van szükség

A Közös Agrárpolitika legfontosabb feladata továbbra is az élelmiszezbiztonság biztosítása marad. Ezért a Közös Agrárpolitika (KAP) gerincét alkotó kis- és közepes méretű családi gazdaságok jogos elvárásai nem sérülhetnek sem a politikaalkotás, sem a szabadkereskedelmi megállapodások megkötése során. Örülök, hogy a Közös Agrárpolitika 2020 utáni jövőjével foglalkozó első parlamenti jelentés a fenti alapvetést fogalmazza meg és a részletkérdésekben is a gazdák érdekeinek megfelelő álláspontot helyezkedik – jelentette ki Erdős Norbert európai parlamenti képviselő.

A fideszes politikus hozzátette, hogy az Európai Parlament Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottsága mellett, hogy egyhangúan követeli a legelismertebb európai uniós politika megőrzését, a jövőben egy még erősebb és még több forrással ellátott KAP-ért kampányol.

– Ki kell kényszeríteniünk a KAP uniós költségvetésének legalább a jelenlegi szinten történő megtartását – emelte ki Erdős Norbert. Emellett a vidékfejlesztésre kiemelt szerep hárul a vidéki munkahelyek megőrzése és újak teremtése terén, ezért a vidékfejlesztést fokozatosan



A Közös Agrárpolitika (KAP) legfontosabb feladata az élelmiszezbiztonság biztosítása

erősíteni kell úgy, hogy közben nem gyengül a közvetlen támogatások rendszere.

A fideszes politikus kijelentette, hogy a termeléshez kötött támogatások hatékony eszköznek bizonyulnak egyes sérülékeny mezőgazdasági ágazatok – állattartás, takarmánytermelés – megmaradásának biztosítására és hátrányos helyzetű területeken a mezőgazdasági tevékenység leépülésének a megállítására. Ezért megfelelő uniós forrást szükséges e támogatásokra fordítani a jövőben.

Erdős Norbert kiemelte, a magyar gazdák és a magyar polgárok sikere, hogy a módosító javaslataiban szereplő kéréseket kifejezetten támogatta a parlamenti bizottság.

– A parlament újra kiállt a zöldség-gyümölcs termelői

szervezetek helyzetének a javítására vonatkozó javaslatom mellett, amely értelmében vissza kellene állítani az újonnan alakult szervezetek beruházásaira vonatkozó uniós támogatást. A termelői szerveződés jelenleg messze elmarad az elvárt szinttől. A fenti javaslat sokat segíthet az említett cél elérésében – tette hozzá. A másik javaslat az élelmiszer- és takarmánybiztonságra szolgáló – az uniós költségvetés harmadik fejezetében helyet foglaló – költségvetés megemeléséről szól.

A „Miként járulhat hozzá a KAP a munkahelyteremtéshez vidéki környezetben?” című jelentés végaszavazására az Európai Parlament október végi plenáris ülésén kerül majd sor.

Fekete Kata

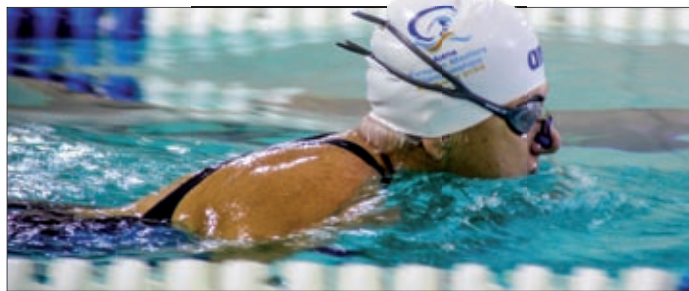
Ismét kuponakció az Árpád fürdőben!



A békéscsabai Árpád Gyógy- és Strandfürdő továbbra is folyamatosan várja vendégeit, akik közül a Csabai Mérleg olvasói ismét jelentős kedvezménnyel vásárolhatnak belépőt. Aki kivágja és a jegypénztárnál felmutatja az alábbi kupont, olcsóbban strandolhat október 8. és 31. között. Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy csak az adott

időszakra szóló kuponok használhatóak fel. Bővebb információ a

www.arpadfurdo.hu oldalon olvasható.



Árpád kedvezménykupon



A következő kedvezményre váltható:

Felnőtt napijegy:	1700 helyett	900 Ft
Diák, nyugdíjas napijegy:	1100 helyett	600 Ft
Családi jegy (1 felnőtt, 2 gyerek):	3000 helyett	2200 Ft
Családi jegy (2 felnőtt, 2 gyerek):	4100 helyett	2800 Ft

Felhasználható: 2016. október 8. és 31. között. Egy kuponnal egy kedvezményvehető igénybe.

ŐSZI

DIVATNAPOK és AKCIÓK ÉJSZAKÁI

OKTÓBER 7-8.

CSABA CENTER | PÉNTEK-SZOMBAT

— Ingyenes stílustanácsadás profi stylisttal —

AKCIÓK • DIVATBEMUTATÓK • SZTÁRVENDÉGEK

Peter Srámek
péntek 19⁰⁰

Keresztes Ildikó
péntek 21⁰⁰

Ladinek Judit | Détár Enikő | Fésűs Nelly

Dívák Éjszakája
Musical összeállítás
szombat 21⁰⁰

Vásárolj, nyerj és profi stylistunk felöltöztet akár 300.000 Ft értékben!

Ha Te vagy a 3 szerencsés nyertes egyike, október 9-én, vasárnap Botyánszky Szilvia személyi stylisttal költöthet el a nyereséget, aki azon a napon csak azzal foglalkozik, hogy Téged tetőtől talpig megújítson! Miután ruhatárad felfrissítették, a Spirit Szépségközpont szakemberei új frizurát és sminket is készítenek Neked.

Sorsolás: október 8-án, szombaton 22.00 órakor.

A stylisttal történő közös vásárlás és szépségápolás időpontja: október 9-én, vasárnap előzetes időpont egyeztetés szerint.

NYEREMÉNYEK:

- 1 fő 300 000 Ft értékben vásárolhat • 1 fő 200 000 Ft értékben vásárolhat
- 1 fő 100 000 Ft értékben vásárolhat

Mindkét nap **18.00-22.00-ig** hosszított nyitva tartással **több mint 70 üzlet**

20% 30% 40% 50% 60% 70%-os KEDVEZMÉNYE VÁR!

Részletek a www.facebook.com/csabacenter oldalon és a www.csabacenter.hu weboldalon. A programváltoztatás jogát fenntartjuk!

Botyánszky Szilvia
Stylist

Jubileumi melléklet

Visszatekintés az elmúlt huszonöt évre

Szarvas Péter

„Jólesik olvasni”

Békéscsaba polgármestereként úgy tapasztalom, hogy a Csabai Mérleg városunk minden háztartásába eljut. Kéthetente már megszokásból is keressük a postaládánkban a sárga újságot. Magam is olyan típusú ember vagyok, aki szívesen vesz újságot a kezébe. Ilyen a Csabai Mérleg is.



Szarvas Péter polgármester

Az utóbbi időben tájékozódhattunk az InterCity kocsik visszaállításáról a Békéscsaba-Budapest vonalon, a Modern Városok Programról és a Településfejlesztési Operatív Program fejlesztéseiről (például a

jaminai egészségügyi központ megújulásáról vagy az M44-es gyorsforgalmi út aktualitásairól) is.

Jónak tartom, hogy nem csupán közélettel találkozhatunk a lapban, hanem sporttal és kultúrával is. Kiemelném a szlovák nyelvű cikkeket, amelyek a helyi szlovákságot szóltítják meg, valamint a „Békéscsaba anno” rovatot *Gécs Béla* bácsi tollából. Utóbbi a múlt szépségeire és érdekességeire, hagyományaink és örökségünk ápolására hívja fel az olvasók figyelmét. Hiszem, hogy a történelemnek és a legendának közös célja: megmutatni a pillanatnyi emberben az örök embert.

Köszönöm mindenkinek a munkáját, aki hozzájárult a Csabai Mérleg 25 éves működéséhez. Boldog születésnapot, Csabai Mérleg!

25 éves a Heti/Csabai Mérleg

Tartsanak velünk a negyedszázados időutazáson!



Mérlegként kéthetente jut el Önökhöz. Jubileumi mellékletünkben az elmúlt huszonöt évből villantunk fel pár emlékeztető pillanatot, megszólalnak, értékelnek az ez idő alatt regnáló polgármesterek.

és visszaemlékeznek azok is,
akik szerkesztették a lapot.

Ha tehetik, kuckózzanak be egy bögre teával vagy egy pohár borral, és tartsanak velünk ezen a mostani, negyedszázados időutazáson.

Vantara Gyula a Mérlegről

Vantara Gyula nyolc évig, 2006 és 2014 között volt Békéscsaba polgármestere. Úgy vélte, ez idő alatt a Csabai Mérleg betöltötte azt a szerepet, amely egy városi újságtól elvárható.

– Mivel az emberek az információt az internetről, a rádiókból, televíziókból gyorsan beszerezik, a kéthetente megjelenő Csabai Mérlegnek más a szerepe, mint egy hírportálnak. Helyi lapként szerintem annak az elvárásnak kell megfelelnie, hogy a lakosok számára a város működésével, fejlődésével kapcsolatos információkat, rendeleteket és azoknak a hátterét, előkészítő munkáit közvetítse. Nem szerepe a bulvár, inkább egy lokális közéleti „szaklapnak” tekinthető. A polgármesterségem idején így működött a lap, és a visszajelzések alapján úgy tűnik, erre bevált. Az újság mindemellett kiszolgálja a lakosság információéhsé-



Vantara Gyula: A Mérleg egy lokális közéleti „szaklapnak” tekinthető

gét, folyamatosan tájékoztat a békéscsabai eseményekről, és Gécs Béla rovatának köszönhetően a régmúlt dolgai is helyet kapnak benne – fogalmazott *Vantara Gyula*.

Békéscsaba korábbi polgármestere, ma országgyűlési képviselője szerint az előző két ciklus fejlesztéseinek bemutatásában különösen népszerűek voltak azok a lapok, amelyekben a beruhá-

zások előtti és utáni állapotok jelentek meg fotókkal, magyarázatokkal. Kiemelte azt is, hogy egy-egy bizottsági vagy közgyűlési döntés a lakosság meghallgatásával, az ő véleményük figyelembevételével született, a tájékoztatásban itt is szerepe volt a Csabai Mérlegnek.

– Egy emberi hangon megszólaló lap segíthet abban, hogy Békéscsaba polgárai teljesebb képet kapjanak a helyi értékekről. A jövőben talán még nagyobb teret kaphatnának az újságban a város működését, a fejlesztések hátterét, megvalósítását bemutató írások. Ha megkeresnek, én is szívesen állok rendelkezésre országgyűlési képviselőként, megyei fejlesztési biztosként, csabai emberként – tette hozzá Vantara Gyula.

Pap János múltjáról és jelenéről

**A Heti Mérleg első száma
1991. október 2-án jelent
meg. Pap János 1990-től
2006-ig volt Békéscsaba
polgármestere, a lap indí-
tásához is köze volt.**

– Mi volt a cél a lap indításával, és milyennek látja most?

– Külfemében és tartalmában is teljesen új, ingyenes, Békéscsaba ügyeiről nyíltan író, minden véleménynek helyet adó városi újságot akarunk indítani. A neve azért lett *Heti Mérleg*, mert azt reméltük, hogy minden olvasója – megismerve Békéscsaba helyzetét, elolvassa a különböző javaslatokat, kritikákat – saját maga mérlegeli az érveket és alakítja ki szabadon az álláspontját. Minden vélemény, akár egymással vitatkozik is helyet kaptak az oldalakon. Közügynek tekintettük a matrikulát és az irodalmi, a város-történeti írásokat is. Ma a civil szervezetek érdemi megszólalását hiányolom az újságból a leginkább. Például a város 3–10 évre szóló fejlesztési terveiről csak ritkán szivárog ki valami, már ha vannak egyáltalán ilyen tervek. Ha a vállalkozók, a polgárok szervezetei kevés információt kapnak, érdemben még a kérdéseiket sem tudják felvetni. Pedig a közös gondolkodás, döntés, felelősségvállalás teszi otthonunkká a várost, teszi valódi közösséggé a településen élőket.



– *Polgármestersége idején rengeteg olyan dolog történt, amiről a Mérleg is tudósított. Milyen emlékezetes momentumokat idéz fel szívesen?*

– *Göncz Árpád, Habsburg Ottó vagy Vladimír Meciar látogatása történelmi esemény volt. Máig élő rendezvények a kolbászfesztivál, melyet határainkon túl is ismernek, a Csabai Garabonciás Napok, ahol ma már az első résztvevők középiskolás gyerekei gyakorolják a felelős szabadságot, vagy a Békéscsaba-Arad szupermaraton, amivel a magyar–román határ nyitottságát erősítettük. Legszívesebben azokra a beszélgetésekre, vitákra emlékszem, amelyekben sokféle vélemény szabadon elhangozhatott. Ezek olyan döntésekhez vezettek, melyek kiemelték Békéscsabát az 1990 előtti szürke közepszerűségből. Az oktatásról, a szakképzésről, a kórházunk működéséről folytattunk nagy vitákat és hoztunk felelős döntéseket.*

Munkahelyeket teremtettünk az Inkubátorház, az Ipari Park kialakításával, egy sor cég letelepedésének segítségével. Ezek a kérdések ma Budapesten dőlnek el.

– Mivel foglalkozik 2006 óta?

– 2007-ben a Békés Megyei Vízművek Zrt. beruházási osztályán dolgoztam, ahonnan politikai megfontolásból küldtek el az átszervezéskor. 2008–2013 közt Szegeden a MÁV Vagyonkezelő Zrt. központját vezettem, de ott is átszervezés történt. 2015-től az intézményellátónál (BIC) dolgozom, itt még nem tudni, mi lesz december után. Mivel polgármesterként nem gyűjtöttem vagyont, a fizetésemen kívül más jövedelemem nem volt, és a 16–20 év közszolgálat után semmilyen ellátást nem kapok, így a tudásomnak, tapasztalatomnak megfelelő állást keresek ma is itthon, az én városomban.

Néha megfordul a fejemben, hogyan élnék ma, ha 1989–1990-ben maradok a szakmámnál, építésszéként dolgozom. De akkor meg voltam győződve arról, hogy kevés magasztosabb dolog lehet a közösség szolgálatánál. Mindezeknél azonban 57 évesen fontosabb számomra, hogy mind a négy gyermekem érdeklődésének megfelelő diplomát szerzett, jogászként, orvosként, építésszéként, közgazdászként dolgoznak és van már 3 unokám is.



Mérleg-mix

Csabaszabadi részönkormányzat (1991. október): Csabaszabadi részönkormányzati jogot kapott a közgyűléstől. A településrészen lakó 366 választásra jogosult polgár falugyűlésen döntötte el, hogy e jog gyakorlására *Kesjár Mátyás*, a részönkormányzat vezetője mellé, titkos szavazással négy képviselőt választ. A választást 1991. szeptember 28-án tartották, *Bottá Pált*, *Erős Mihályt*, *Kovács Bélát* és *Petrina Jánost* választották a településrész ügyeinek intézésére, illetve *Kesjár Mátyás* segítésére. Az eredményhirdetésen Szokolay Zoltán országgyűlési képviselő, majd *Pap János* polgármester beszélt röviden az autonómiának a demokráciában elfoglalt szerepéről.



Csaba Expo '93 (1993. június 24.): A Csaba Expo '93 Nemzetközi Kiállítás és Vásár, melyet Békéscsaba újraterülepítésének 275. évfordulója alkalmából rendezett meg az önkormányzat és a gazdasági kamara, nem mindennapi eseményként vonul be a helyi történesek sorába. A rendezvény elsősorban a kapcsolatteremtést, a város és térségének gazdasági fölemelkedését hivatott szolgálni. Ezután Békéscsabát talán nyugodtan nevezhetjük a Kelet kapujának! És Most közel 200 hazai és külföldi cég – Oroszországból, Ukrajnából, Görögországból, Romániából, Németországból, Szlovákiából, sőt Japánból is – mutatkozott be a sportcsarnokban és környékén megrendezett kiállításon és vásáron, és tízezrek látogatták meg a rendezvényt. Pezsgett az élet a városban, mint tavaly, az Oriens '92 – I. Kelet-európai Kultúrbörze idején, és Békéscsabával most is többször foglalkozott az országos és a külföldi sajtó.

Átadták a képző központot (1994. augusztus): Augusztus 24-én regionális szakképzési tanérvnyitő értekezlet keretében került sor a Békéscsabai Regionális Munkaerő-fejlesztő és Képző Központ ünnepélyes átadására. Az induláskor már 13 program 228 résztvevője tanult az intézményben. *Molnár György*, a központ igazgatója a működés finanszírozásával kapcsolatban feltett kérdésre elmondta, hogy 2/3 részben saját bevételekből, 1/3 részben költségvetési támogatásból biztosítható a folyamatos működés. *Dr. Pulay Gyula* államtitkár hangsúlyozta, hogy az ifjúsági képzés területén is olyan rugalmasságot szeretnének elérni, mint a felnőttek átképzésében. *Dr. Soós Adrianna* a Munkaügyi Minisztérium munkaerő-piaci főosztályvezetője, a szakmai képzés mellett a tanácsadások fontosságát is kiemelte, ahol segítséget nyújtanak például pályázatok megírásához a központhoz fordulóknak.

Harang Erzsébethelyen (1995. július): 1993 novemberében szentelték fel az erzsébethelyi Jézus szíve római katolikus templomot, mely azóta – *Patay László* Munkácsy-díjas érdemes művész csodálatos seccóinak köszönhetően – szinte zarándokhellyé vált. A jaminai „sixtusi kápolnának” eddig egyetlenegy szépséghibája volt: a nagyobb harang hiánya. A megfelelő méretű harang elkészítését *Gombos Lajos* harangöntőmester vállalta el, s elkezdődött a gyűjtés. A költségek felét – 375 ezer forintot – az angol nagykövetség biztosította (a régi katolikus templomot a szövetségesek repülőgépei bombázták le 1994. szeptember 21-én); Békéscsaba önkormányzata 300 ezer forintot adott, a többi pénzadományokból tevődött össze. A templomépítés gondolatának kiötlője, *Bielik Gábor*, az erzsébethelyi katolikus egyházközség plébánosa köszönetet mondott mindazoknak, akik áldozatot hoztak az új harang elkészítéséért.



Ejtőernyős világbajnokság (1996. szeptember): Huszonkét év után ismét Magyarországon, sőt, a békéscsabai repülőtéren rendezik meg az ejtőernyős-világbajnokságot szeptember 14. és 22. között. *Tímár Vince*, a helyi klub vezetője elmondta, hogy 38 ország versenyzői neveztek 175 férfi és 84 női versenyzővel. Az indulók célba ugrásban és akrobatikus stílusugrásban vetik össze ügyességüket, felkészültségüket. A célba ugrásnál 1100 méterről indulva kell egy három centiméter (!) átmérőjű körbe érkezni. A stílusugrásnál az ugrás 2200 méter magasból történik, a produkcióról videofelvétel készül, amely segítségével az értékelést végzik. A szervezők gondoltak arra is, hogy a verseny ne csak az eget pásztázva legyen követhető, így a figurális gyakorlatsorokat 3 x 4 méteres falra kivetítve a földön is megcsodálhatjuk.

Egyéves mérleg

1991. október 23., I. évfolyam, 4. szám

A Fidesz-frakció megvonta mérlegét a városi önkormányzat egyéves munkájáról.

– 363 millió forint adóssággal vette át a város irányítását az önkormányzat. Békéscsaba az ország legeladósodottabb városa volt. Ez volt a legnagyobb teher, ám a közgyűlés kiállta a próbát, a város nem lett fizetésektelelen (az adósság 70 millióval csökkent), tudja finanszírozni intézményeit, s ami a legfontosabb, eddig nem folyamodott helyi adó kivetéséhez – mondta *Nagy Sándor* frakcióvezető.

Hozzátette: elmondható, hogy a polgármester és az önkormányzat megfelelően végzi a dolgát. Több más várossal ellentétben, ahol súlyos működési gondokkal



küszködnek, Békéscsabán a hivatal és a közgyűlés jobban boldogul ezekben a vészterhes időkben. Indokolatlan tehát a kormánypárti képviselők gyakran megnyilvánuló bizalmatlansága a polgármesterrel és a hivatallal szemben.

Fekete Pál díszpolgár lett

1992. március 18., II. évfolyam, 11. szám



Fekete Pál ma is '56-ra emlékeztet

1992. március 12-én Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése rendkívüli ünnepi ülést tartott, melynek keretében Békéscsaba díszpolgárává avatták *Fekete Pált*, az 1956-os Megyei Forradalmi Tanács elnökét. Az ülés vendégei voltak *Göncz Árpád*, a Magyar Köztársaság elnöke, valamint a forradalom utáni büntetőper még életben lévő elítéltei, *Fekete Pál* sorstársai. *Pap János* polgármester köszöntőjéből, méltató szavaiból idézünk: Békéscsaba szabadon választott képviselői 1992. február 20-án úgy ha-

tároztak, *Fekete Pált* „Békéscsaba Díszpolgára” címmel tüntetik ki. A képviselő-testület ezzel fejet hajt az emberi méltóság, az igazság melletti kiállás, a hajlíthatatlanság és a szabadság utáni örök vágy előtt... Tisztelgés ez – hitünk szerint az egész város tisztelgése – *Fekete Pál* előtt. Tisztelgés egy ember előtt, aki szerint 1956 forradalmi őszén sok olyan ember volt, mint ő. Tisztelgés ez a szerénység előtt is, hiszen mi tudjuk – harcostársai is ezt vallják –, volt és van benne valami, ami mindannyiunk elé teszi.

Főhajítás az áldozatok előtt

1992 őszén avatták fel a Szabadság téren a II. világháború áldozatainak tiszteletére készített emlékművet, *Széri-Varga Géza* szobrászművész alkotását. A megjelenteket *Molnár György* alpolgármester, a Megérdemelt Nyugalomért Alapítvány elnöke köszöntötte. Az avatóbeszédet *dr. Boross Péter* belügyminiszter mondta el. Az emlékművet pártok és szervezetek képviselői, városi vezetők és önkormányzati képviselők, magánszemélyek koszorúzták meg.



Autonómia az intézményeknek

1992. szeptember 9., II. évfolyam, 30. szám



Domokos László ma az ÁSZ elnöke

Bükkszentkereszten tartottak tanácskozást Békéscsaba oktatási intézményei és a város vezetői. Az ott elhangzottakról Domokos László alpolgármester beszélt.

– *Mint minden más terület, az oktatás is nehézségekkel küzd. Hogyan gazdálkodtak az elmúlt tanévben az oktatási intézmények?*
– A tapasztalatok több szempontból pozitívak. Az önkormányzat teljes körű autonómiát biztosított az intézményeknek. Nem vonjuk el tőlük a pénzmaradványt, azt

átvisszük a következő évre. Így nem kényszerülnek arra, hogy szükségtelen dolgokat is vásároljanak csak azért, hogy a megmaradó pénzt elköltsék. Ez lehetőséget ad arra, hogy olyan felújításokra, karbantartási munkákra stb. különítsenek el pénzt, amelyekre korábban nem volt mód.

– *Milyen tapasztalatokkal szolgált az intézmények „átvillágítása”?*

– Egy rugalmas gazdálkodás a létszámmal, a bérekkel, a költségekkel egészen jó eredményeket hozhat. Véleményünk szerint az 1992. évi költségvetés minden idők legjobb költségvetése volt az intézmények szempontjából, hiszen költségvetési keretszámuk 37 százalékos növekedést mutat a tavalyi évhez képest, az infláció mértéke viszont várhatóan nem fogja meghaladni a 25 százalékot... Szeretném leszögezni, hogy az oktatási szféra Békéscsabán a nehéz gazdasági helyzet ellenére is stabilizálódott, és sok területen anyagi-műszaki javulás is tapasztalható.

S egyszer visszatér a múlt

1993. szeptember 9., III. évfolyam, 34. szám



Több százan gyűltek össze szeptember 4-én az evangélikus nagytemplomban. A 160 diákkal újrainduló Békéscsabai Evangélikus Gimnázium ünnepélyes tanévnyitója előtt ígét hirdetett dr. Harmati Béla püspök. Mint mondta, az iskolaugy nemcsak pénzkérdés, elsősorban a tanárokon múlik.
– 275 év története néz itt ránk, tisztelettel gondoljunk elődeinkre és arra, hogy ez iskolában korábban már sugár-

zott valami a világosságból! Hálaadással tekintsünk vissza Békéscsaba gazdag múltjára és az evangélikus egyház hagyományaira! Köszönet mindazoknak, akik nem hagyták veszni a múltat! Az iskola Isten szeretetének hordozója lehet – kell, hogy legyen! Egy kevésbé rossz világot szeretnénk megteremteni Békéscsabán, Békés megyében, Magyarországon, Európában – fogalmazott a püspök.

Habsburg Ottó Csabán

1995. november 16., V. évfolyam, 39. szám

Békéscsaba vendége volt november 10-én *dr. Habsburg Ottó*, a Páneurópai Unió elnöke, aki először a város vezetőinél tett látogatást, aztán a városháza dísztermében fórumon találkozott az érdeklődőkkel. Habsburg Ottó elmondta, hogy nem először jár Békéscsabán, és átérzi az itt élők gondjait: a határvidéken mindenhol nehezebb az élet. Megjegyezte: meg kell szűnjön a Budapest-cent-

rikusság, a decentralizáció az egyik feltétele annak, hogy Magyarország megfeleljen a közös Európa követelményeinek. Habsburg Ottó hangsúlyozta: nem kell félni az Európai Unióba való belépéstől. Arra kérte a hallgatóságot, hogy bízzunk önmagunkban és a jövőnkben. Nehéz az élet, de gondoljunk arra, hogy 40 éves rombolás után nem lehet hat év alatt a gazdaságot rendbe hozni.

Európa-nap Békéscsabán

1996. október 17., VI. évfolyam, 35. szám



Göncz Árpád többször is járt Békéscsabán, képünkön mellette Köles Pál

Október 11-én egész napos rendezvénysorozat keretében városunk adott otthont az Európa-napnak. Ennek célja az volt, hogy Békéscsaba és Békés megye polgárai megismerjék az Európai Unió teljes jogú tagországainak életét, gazdasági, politikai, szociális és kulturális törekvéseit, és tájékozódjanak hazánk integrációs lehetőségeiről.

A belvárosi iskolában Pap János polgármester köszöntötte a város vendégeit, majd Göncz Árpád nyitotta meg a rendezvénysorozatot. A köztársasági elnök szerint Magyarország európai integrációját rokonszenvvel figyelik az uniós tagországok. „Milyen lesz az új Európa?” – kérdezte az elnök, majd rögtön válaszolt is erre: az életérzés,

az életminőség változik meg döntően. Magyarország lépésről lépésre halad az integráció útján.

A rendezvényen Declan Connolly, Írország rendkívüli és meghatalmazott nagykövete az Európai Unió soros elnökségének nevében szolt a megjelentekhez, a vitafórumon pedig Kovács László külügyminiszter tartott előadást.

Garabonciás napok



A garabonciás napok már hagyományosan a diákság várva várt őszi megmozdulása, mondhatni ünnepe a városban, melynek rendezvényei évről évre ezeket vonzanak. Az eddigiek során ki-ki vérmérsékletétől és képességeitől függően versenyezhetett minden elképzelhető és elképzelhetetlen kategóriában, berendezked-

hetett Garabonciban, különböző bemutatókon, színvonalas koncerteken vehetett részt. A garabonciás napok csúcspontja minden évben a diákpolgármester-választás. Több nyertes később a közélet aktív szereplője lesz, de *Szente Vajk*, az 1997-es diák-alpolgármester például színészként, rendezőként és műsorvezetőként lett ismert.

Boczkó Dániel szobra

Boczkó Dániel mellszobrának avatóünnepsége 1998. augusztus huszadikán volt a 19-esek terén. Az esemény az 1848-'49-es forradalom és szabadságharc 150. évfordulójához kapcsolódott. Az ünnepségen Takács Péter tanácsnok imertette Boczkó Dániel életútját.



Szlovák Kultúra Háza (1996. november)

Hat éve még csak tervezgettek, most eljutott a megvalósításig: átadták a Szlovák Kultúra Házát. A város a régi épületet olyan polgárainak adta, akik egy gyönyörű értékkel, a szlovák nyelvvel és kultúrával színesítik Békéscsabát. *Horn Gyula* miniszterelnök a megnyitón gratulált az építőknek, a finanszírozóknak és mindazoknak, akik elősegítették a felújítást és ezzel a Szlovákiával való jobb együttműködést. *Ivan Hudec* szlovák kulturális miniszter a köszönet hangjai után kifejezte, tudja, hogy a békéscsabai szlovákok mindkét hazájukkal jó kapcsolatban vannak. Büszke arra, hogy olyan emberek élnek itt, akik mindig azt keresik, ami összeköti nemzeteinket.

Életfa (1998. május)

Az önkormányzat kidolgozta az épülő Életfa nyugdíjasházba való bekerülés feltételeit. A napi háromszori étkezés díja követi a mindenkori élelmiszerárak alakulását. A havi étkezés díja a beköltözés várható időpontja figyelembevételével 1999. éves árszinten 22 ezer Ft/hó, de a térítés mértéke nem haladhatja meg a beköltözők havi nyugdíjának 80 százalékát. A lakóegységek használati jogának ellenértéke (használati díja): 1 személyes, 19 négyzetméteres lakóegység, minimum: 1,5 millió Ft; 2 személyes, 22 négyzetméteres: 2 millió Ft; 2 személyes, 30 négyzetméteres: 2,5 millió Ft.

Inkubátorház (1998. október)

Október 9-én adták át a Kétegyházi úti inkubátorház újabb csarnokát. *Sztankó János* ügyvezető elmondta, már 1992-ben felmerült, hogy szükség van valamire, ami a kis- és középvállalkozók fejlődését segíti. A következő évben két, majd háromfős stáb keresett ehhez az ötlethez egy formát. A telephelyet az önkormányzat biztosította. Sok ráfordítással és munkával olyan infrastruktúrát és műhelyeket alakítottak ki, amellyel segíthetnek az induló, nem túl nagy tőkével bíró vállalkozóknak. Ezt követően folyamatosan pályáztak központi területfejlesztési támogatásra, PHARE-pénzekre. Az inkubátorház öt fejlesztési ütemen keresztül jutott el mai állapotába. Most 34 vállalkozás működik a házban – kereskedők, szolgáltatók és termelők vegyesen – 220 embernek adva munkát.

Millenniumi iskolanap

2000. június 1., X. évfolyam, 11. szám



A városvezetők és a vendégek vízre szálltak az iskolanapon

Hajdani történelemóráinkon kicsit szinte irigykedtünk az ősökre, szüleinkre, nagyszüleinkre, akik annyi mindent élhettek át, miközben körülöttünk nem történt semmi. Aztán izzani kezdett a levegő, és alig több mint tíz éve már velünk íródott a történelem.

A millenniumi iskolanapon városunk diákjai 1000 év történelmét sűrítették egy napba. Történelmi jelmezversenyen és más megmérettéseken bizonyították, hogy tarsolyukban a múlt tanulásaival készek megbirkózni a XXI. század kihívásaival. A millenniumi iskolanap díszvendége, *dr. Torgyán József* földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter hangsúlyozta, hogy elődeink 1000 évvel ezelőtt válaszúthoz érkeztek. A pogány Vajk fejede-

lem felismerte, hogy lehetővé kell tennie a kereszténység felvételét az ország számára. Mikor István a kereszténység mellett döntött, biztosította számunkra az európai integrációt és a fennmaradást.

Dr. Torgyán József millenniumi zászlót hozott, amelyet *Hanó Miklós* országgyűlési képviselő, alpolgármester vett át, mint egy boldogabb évezred hírvivőjét. A millenniumi zászlóra *dr. Szeberényi Andorné* zászlóánya kötötte fel a szalagot.

„Ahol jó sorunk van, ott jó járni” 2001. szeptember 13., XI. évfolyam, 16. szám



Mikulás Dzurinda és Orbán Viktor az angyalos kútnál a dalosokkal

Úgy tudom, van egy csabai szólás, miszerint ahol jó sorunk van, ott jó járni. Lehet, hogy észrevették, milyen szívesen járok Békéscsabára – mondta Mikulás Dzurinda szlovák miniszterelnök szeptember elsején, amikor Orbán Viktor miniszterelnökkel együtt felavatták a Petőfi ligetben álló angyalos kutat, és átadták a Derkovits soron a Szlovák Köztársaság Főkonzulátusát.

Amikor Mikulás Dzurinda és Orbán Viktor megérkezett a Petőfi ligethez, a tömeg tapsal, a jaminai nyugdíjasklub pedig szlovák és magyar dalokkal köszöntötte őket. Végh László alpolgármester, a Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány kuratóriumának

elnöke az angyalos kút nem mindennapi történetét is elmesélte.

Orbán Viktor miniszterelnök kiemelte, hogy Csabát a szabadság hívta életre, hisz a szabad vallásgyakorlás miatt érkeztek ide szlovák elődeink. A mocsaras vidékből szlovák

kok és magyarok együtt építették fel a várost, a közös múlt, a közös kultúra összekötötte az embereket, jó helyszín Békéscsaba a főkonzulátusnak.

– Jó választás volt a város a jövő miatt is, hisz akinek van szeme, az láthatja, hogy Békéscsaba – a kelet és a nyugat találkozási pontján – szép jövő előtt áll – mondta Orbán Viktor, majd erőt, egészséget, békés családot, jó szomszédot és olyan munkát kívánt minden békéscsabainak, amelynek haszna, gyümölcse van.

Békéscsaba hírekben

A város, ahol élünk

Erzsébet lakópark (2003. október): Október 18-án megtörtént az Erzsébet lakópark első ütemének, 24 háznak az átadása, és ha minden jól megy, karácsonyra a második ütem 33 lakásába is beköltözhetnek a bérlők. Az 57 lakásból 45 önkormányzati, 4 bérlőkijelölési jogát a rendőrség, négyét a Linamar Rt. kapta meg, négyet pedig gazdaságfejlesztési célok elősegítésére különítettek el. A 60 négyzetméteres házak lakbére jelenleg 16 200 forint, a beköltözők öt, indokolt esetben maximum nyolc évig maradhatnak ott. A lakópark átadásán az új házak fiatal bérlői mellett jelen volt *Pap János* polgármester, *Baji Lajos* alpolgármester, *Hrabovszki György* alpolgármester, *dr. Simon Mihály* címzetes főjegyző, *Vágvolgyi Gábor*, a szociális és lakásügyi bizottság elnöke és a hivatal több munkatársa is.



Barnevál (2004. szeptember): Tavasszal még arról szóltak a hírek, hogy leállt a Barnevál víziszárnyasokat (kacsa, liba) feldolgozó részlege, de az ottani 300 alkalmazottat csirkefeldolgozásra képezik át. A július 22-i kormányhatározat megjelenése után azonban már egészen más került a középpontba. A kormány döntött a cégcsoport privatizációjáról, a határozat pedig kimondta, hogy a Bábolna Rt. sikeres privatizációjához szükséges feltételek megteremtése és a veszteséges gazdálkodás megállítása érdekében gyorsított profiltisztításra van szükség. Ezt többek közt a következők szerint képzelték el: „kerüljön sor a Bábolna Rt. békéscsabai baromfi-feldolgozó és a kecskeméti baromfi-feldolgozó eszközeinek értékesítésére nyílt pályázat keretében úgy, hogy az értékesítés sikertelensége esetén meg kell kísérelni az üzemek bérbeadását, ha pedig ez nem jár sikerrel, a veszteségesen működő üzemek termelését haladéktalanul meg kell szüntetni”.

Új atlétikai pálya (2005. június): Múlt év szeptemberében kezdték el a Vandhátí útról nyíló füves pályán a nyolcpályás, nemzetközi versenyek megrendezésére is alkalmas atlétikai pálya építését. A beruházás 125 millió forintba került, ennek kétharmadát az állam, egyharmadát az önkormányzat fedezte. A létesítmény elkészült, a Strang Kupa ünnepélyes pályaaavató versenyen vehették birtokukba a sportolók. A pálya átadására Békéscsabára érkezett *dr. Ábrahám Attila* államtitkár, *Németh Miklós* olimpiai bajnok gerelyvető és *Rabold Gusztáv*, a Magyar Atlétikai Szövetség elnöke is. Az avatón a Békéscsabai Atlétikai Club gárdája mellett jelen volt PapJános polgármester, *Velkey Gábor* és *Baji Lajos* alpolgármesterek, *Molnár László* országgyűlési képviselő is.

Átadták az SBO-t (2006. november): Október utolsó napján átadták a Réthy Pál Kórház Rendelőintézet sürgősségi betegellátó osztályát (SBO). A kórház vezetése 2003-ban „álmodta meg” a sürgősségit. A menedzsment 2004-ben terjesztette elő az önkormányzathoz a programot, amelyet a város közgyűlése elfogadott. A csabai SBO kialakításához az önkormányzat 100 millió forintot biztosított, a maradék 50 millió forintot minisztériumi pályázaton nyerte a kórház. A közbeszerzési eljárást követően 2006 tavaszán kezdődött az osztály kialakítása. A sürgősségi betegellátó osztályon október 1-jén elindult a munka. 30 napig „tesztelték” az új osztályt, eddig 2531 – naponta 87 – beteget láttak el.

Trianon emlékmű (2008. június):

Nyolcvannyolc évvel ezelőtt, szeptember elején, életében először ment tanítani egy frissen végzett tanító, és a tanteemben meglátta Magyarország újrajzolt térképét. *Irénke* néni akkor rosszul



lett, képtelen volt megtartani az órá-t. Nem tudta felfogni, mi az a „guggoló macska” alakú folt a térképen – mondta *Harangozó Imre* néprajzkutató a Jókai utca sarkán álló Trianon emlékmű avatásán, június 4-én, megidézve egykori tanítója emlékét. *Vantara Gyula* polgármester kiemelte: ez az emlékmű a csillapodó, de el nem múló fájdalomról szól, jelképe a békéscsabai polgárok gondolataiban, érzéseiben, beszélgetéseiben, cselekedeteiben kitapinthatóan jelen lévő összetartozásnak.

Jubileumi melléklet

Lencsési nagyterem

2002. március 28., XII. évfolyam, 6. szám

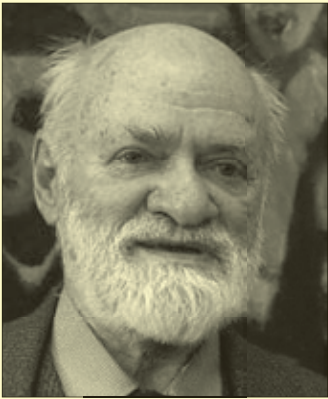


A Lencsési Községi Ház többszörösen is ünnepelt március 15-én, ugyanis ekkor adták át a ház nagytermét. A közösségi ház már eddig is sokakat vonzott, több csoportnak, egyesületnek adott otthont, azonban csak kis termei voltak, ezért a nagyobb rendezvények rendszerint kiszorultak a Fėja Géza térre. A 120 négyzetméteres új nagyterem impozáns és – mint azt többen megjegyezték – valahogy olyan, mintha mindig is

ott lett volna, ezzel lett egész a Lencsési Községi Ház. *Takács Péter*, az intézmény igazgatója elmondta, hogy először 1997-ben készült előterjesztés a nagyteremről, ezt azonban (egy szavazat híján) a közgyűlés nem fogadta el. A 2001-es költségvetés tárgyalásakor a ház látogatóinak aláírásával levelet küldtek a testületnek és a polgármesternek, majd több képviselő is az ügy mellé állt, így megszülethetett a nagyterem.

Schéner Mihály köszöntése

2003. január 16., XIII. évfolyam, 1. szám



Amikor 70 éves volt, egy nagy kiállítást hozott ajándékba a városnak, ahol leginkább otthon van. Hozta a „schéneri mesevilágot”, ahogy a műí-teszek mondják, de leginkább a szeretetet hozta, ami Békéscsabához, a tájvilághoz köti, hiszen ez a szülőhelye.

2003. január 9-én már 80 éves, díszpolgára Békéscsabának, díjak rengetegét kapta, s ezek közül a Kossuth-díj

a legfényesebb. Néha már legendákat mesélnek róla, hogy a csabai Meseház nem lett volna, ha ő nincs; hogy műcsarnokbeli tárlatát ötven-ezren látták Budapesten; ha pedig végigmegy a csabai utcákon, egész egyszerűen itthon van. Ismerik a fák, a házak, és ő összehunyorítja a szemét: tetszik neki ez a város. A műteremből, amit a várostól kapott, messzire láthat. Látja a templomok tornyát, a városházát, szemben a színházat, ahol egyszer gyönyörű díszleteket álmodott egy János vitéz előadáshoz. Hallgatja a harangokat, és kincseket alkot. Mindig, mindenben azt keresi, hogyan diadal-maskodhat a jó a gonosz felett. Mert hisz abban, hogy a művészet az igazság feltárására is hivatott. *(Schéner Mihály 2009. május 11-én hunyt el.)*

Kipakolták a múzeumot

2007. február 15., XVII. évfolyam, 2. szám

A pincétől a padlásig felújítják a Munkácsy Mihály Múzeumot. Már teljesen ki is ürtették az épületet a hamarosan kezdődő felújítás miatt. Az intézmény vezetője, *dr. Szatmári Imre* a Csabai MÉRLEGET arról tájékoztatta, hogy az év végére megszépül a mélyföldszint, a földszint és az eddigi kiállítóterek. A múzeum homlokzata is teljes renováláson esik át, és ami a legfontosabb: szigetelik is az épületet. Ez utóbbi azért jelentős, mert az Élővíz-csatorna közelsé-

ge miatt nagyon nedvesek voltak a falak a Széchenyi utcai épületben. Dr. Szatmári Imre elmondta, mi várja majd a látogatókat egy év múlva: egy teljesen új múzeumot láthat a közönség, új kiállítóterekkel, amiben a régészeti kiállítástól a néprajzi kiállításig minden lesz. Egy, a huszonegyedik század követelményeinek megfelelő kiállítóteret is szeretnének létrehozni, amiben a valódi interaktivitást is megjelenítve, huszonkilenc érintőképernyő is lesz.

BB bankműveleti központ

2006. június 29., XVI. évfolyam, 13. szám

A Budapest Bank (GE Money Bank) június 21-én ünnepélyes keretek között nyitotta meg új bankműveleti központját a Csaba Center parkolója fölött. A hitelintézet közel egymilliárd forintos beruházással 530 új munkahelyet teremt Békéscsabán. A banki háttérműveleteket végző központ 30 munkatárssal kezdte meg működését, további 27 munkatárs képzése zajlik. Az idén minimum 130, 2008 végéig összesen 530 szakembernek adnak munkát.

A bankműveleti központ avatásán megjelent *Mark Arnold*, a Budapest Bank elnöke, vezérigazgatója, *Garamhegyi Ábel*, a Gazdasági és Közlekedési Minisztérium államtitkára, *Dmitri Stockton*, a GE Money Közép-Kelet-Európáért felelős elnök-ve-



Ma közel 750 embert foglalkoztat a bankműveleti központ

zérigazgatója, *Szini István*, a GE magyarországi vezető képviselője, *Tamás Péter*, a békéscsabai központ vezetője, *Pap János* polgármester, a Csaba Center részéről többek közt *Zsibrita Pál* és *Laczó Szabolcs*, valamint vezető bankszakemberek és a város gazdasági, politikai életének képviselői.

Heni Békéscsaba díszpolgára

2008. április 24, XVIII. évfolyam, 8. szám



2008. április 10-én *Ónodi Henriettát* Békéscsaba díszpolgárává avatták. A városháza dísztermében levetítették Heni 1992-es barcelonai győzelmét, megnézhattuk sportrelikviát, miközben velünk volt, és ugyanolyan kedvesen mosolygott mindenkire, mint tizenhat évvel ezelőtt. Olimpiai bajnokunk Miami-ban él férjével, az egykori olimpikon öttusázó

Jimbo Haleyvel és gyermekeikkel, de büszke csabaiságára. Az ünnepelt mellett foglalt helyet édesanyja és testvére, ott voltak nevelőedzői, *Unyatszkiné Karakas Júlia* és *Unyatszki Mihály* is. Heninek *Vantara Gyula* polgármester adta át a díszpolgári láncot, gyűrűt és oklevelet, edzőinek pedig az Angyalos kút kicsinyített mását.

Tizenötmilliárdot nyertünk

2008. augusztus 28., XVIII. évfolyam, 17. szám

Nyert Békéscsaba szennyvíztisztítás és -elvezetés fejlesztésére benyújtott pályázata. A támogatás mértéke közel nettó 15 milliárd forint. A pályázat elsőként nyert a Környezet és Energia Operatív Program támogatási rendszerében.

– Örülünk, hisz a város már közel tíz éve szeretné megoldani a csatornázást. Különösen örülök annak, hogy most az első közt adtuk be pályázatainkat, és így sikerült elsőként nyernünk ebben a pályázati konstrukcióban, ami a kiváló szakmai előkészítő munkának köszönhető – mondta *Vantara Gyula* polgármester.

Várhatóan 2008 szeptemberében kerül sor a támo-

gatási szerződés aláírására, amelynek előkészítését már megkezdtek a városháza szakemberei. Ezt követi majd a kivitelezők közbeszerzési pályázaton történő kiválasztása. Mindeközben a pályázat az Európai Unióhoz kerül bírálatra, amikor az unió még kérhet módosításokat, de ez az elnyert támogatást nem érinti.

A beruházás keretében 8989 háztartáshoz készülő bekötőcsatorna, amihez 224 kilométer csatorna és 29 kilométer nyomóvezeték épül. További 29 átemelőt kell megépíteni és 37 meglévő felújítani. A szennyvíztisztító kapacitása 4,5 millió köbméterrel növekszik évente.

Indulnak a nagyberuházások

2010. július 1., XX. évfolyam, 13. szám



A Szent István téren még pár évvel ezelőtt is jártak az autók

**Békéscsabán már megkezdődött a szennyvízcsatorna-be-
ruházás, és hamarosan több olyan építkezés is elindul majd,
amely jelentősnek mondható forgalomkorlátozással jár.**

Ilyen például a Széchenyi utcát és a Derkovits sort érintő, idei második félévi kezdéssel tervezett Agora-projekt. 2010 utolsó negyedévében kezdődhet meg a belváros revitalizációjának első üteme is, melynek keretében a Szent István tér, az Andrásy út, az Irányi és a Luther utca által határolt terület komplex felújítása valósulhat

meg. A nagyszabású fejlesztés központi eleme a Szent István tér revitalizációja, amely a tervek szerint a már meglévő hagyományos építészeti értékek feltárással egy modern, központi közösségi térré alakul, és a jövőben eseménytérként is használható lesz. Új kutakra, csobogókra és kandeláberekre is számíthatunk.

Szintén 2011 második felében várható, hogy a vasútrekonstrukcióhoz kapcsolódóan – állami beruházásként – közúti aluljáró építése kezdődik a Szerdahelyi utcai vasúti átjáró helyén, a hídfeljárók végénél lévő csomópontok átépítésével pedig megújul az Orosházi úti felüljáró. Ugyancsak jövőre várható a 4433. számú közút (a Kígyósi út) új nyomvonalon történő kiépítése, valamint a Gyár utca és a Kereki utca részbeni átépítése.

Hungarikum a Csabai kolbász

2013. október 10., XXIII. évfolyam, 18. szám

A Hungarikumok Gyűjteményébe emelték a Csabai kolbászt a Békéscsabai Települési értéktár júliusban benyújtott kezdeményezésére. Ugyanakkor, az országban elsőként, a helyi termelőket bemutató katalógus is elkészült, melyet Fazekas Sándor vidékfejlesztési miniszter és Vantara Gyula, Békéscsaba polgármestere mutatott be Budapesten.

A Csabai kolbász születésének története a homályba vész, annyi azonban bizonyos, hogy már a két világháború között annyira kedvelt volt, hogy a termelők védjeggyel látták el a hamisítások ellen. A Csabai

kolbász készítése ma is élő hagyomány Békéscsabán. A receptúra, a kolbászkészítés és az ahhoz kapcsolódó szokások generációk óta öröklődnek apáról fiúra.

A csabai kézműves kolbász egyediségét, tradícióit, készítését, továbbá a termelőket bemutató katalógus kapcsán Fazekas Sándor elmondta: a Csabai kolbász egyedi ízvilágú, kiváló, népi eredetű élelmiszer, amely világszerte ismert. Ez a hungarikum jól kifejezi a magyarságra jellemző alkotóerőt – hangoztatta a miniszter. Kijelentette: van létjogosultsága a kézműves, magyar élelmiszereknek.



Magyar bajnok a BRSE!

2014. április 10., XXIV. évfolyam, 7. szám



Izzik a csarnok, itt a magyar bajnok! – skandálta sokan ember a Szent István téren, ugyanis a Linamar-

Békéscsabai RSE harmadszor győzte le a Vasas-Óbuda gárdáját, és ezzel magyar bajnok lett.

Megnyílt a CsabaPark

2014. szeptember 15., XXIV. évfolyam, 17. szám



Csepreghy Nándor fejlesztési programokért felelős helyettes államtitkár a CsabaPark megnyitóján elismerését fejezte ki a park megálmodói, létrehozói előtt. Vantara Gyula polgármester a mikrofonhoz hívta a „park megálmodóját, a gondolatot tettekre váltó, a projektet végigvivő, legautentikusabb embert”, Hanó Miklóst, akinek nemcsak Békéscsaba a szívügye, hanem a Csabai kolbász is. Az alpolgármester felidézte a

CsabaPark megálmodásának pillanatait, amikor a kabinban arról döntöttek, hogy a városi parkerdő területén egy szórakoztató komplexumot hozzanak létre, mely a gasztronómiai hagyományok ápolásában is szerepet kap. Hanó Miklós köszönetet mondott mindazoknak, akik a CsabaPark 1,3 milliárdos beruházásának tervezésében, kivitelezésében részt vállaltak, s azt is kiemelte, hogy készen állnak a tervek a folytatására.

Velünk egyidősek

Éveken át jelent meg matrikula a Heti Mérlegben. Akikről 1991-ben hírt adtunk, ma már 25 évesek.

Nyisztor Nikolett



Niki 1991. október 12-én született Békéscsabán. 12 évig szertornázott, és 2010-ben érettségizett a Közgében, majd az ILS-ben végzett intézményi kommunikátor szakot. Ezután dolgozott egy ideig Hollandiában, de közel három éve már a Csaba Metálnál minőségellenőr. Hobija a kutyasétáltatás, az olvasás és a sport.

Leintmann-né Szénási Kitti



Kitti 1991. október 13-án született. Általános iskolai és gimnáziumi tanulmányait Békéscsabán, az egyetemet Budapesten végezte. Jelenleg is Budapesten él a férjével és két gyönyörű cicájával. Gyerekkori álma idén valóra vált: februárban állatorvos lett. Azóta egy budapesti állatorvosi rendelőben dolgozik.

Nánási László



Nánási László 1991. október 3-án született. Mára sikeresen elvégezte a szegedi egyetemi képzést (társadalombiztosítási igazgatás), majd ezt követően, Budapesten mesterképzésként európai és nemzetközi igazgatást tanult. Békésen, a kormányablaknál dolgozik, mellette sportol, versenyen futotta le a félmaratont és nagyon szeret utazni.

Százéves az Előre

2012. november 8., XXII. évfolyam, 19. szám



Száz évvel ezelőtt pár sportot szerető munkás és iparos alapította meg Békéscsabán az Előre Munkás Testező Egyesületet. Az évfordulón a Szent István Egyetem sportcsarnokában ünnepelték az Előre századik születésnapját.

– Az alapítás, vagyis 1912. október 22. óta, a sportról, a mozgáskultúráról és nem utolsósorban a sikerről szól az Előre. Nevelőegyesülete volt Palotai Károlynak, aki az

1964-es tokiói olimpián a magyar csapat kapitányaként lett olimpiai bajnok, Gedó Györgynek, aki ökölvívóként 1972-ben Münchenben lett olimpiai bajnok és Ónodi

Henriettának, aki 1992-ben a barcelonai olimpiai játékokon lett bajnok lóugrásban – mondta dr. Kovács Mihály, a Békéscsaba 1912 Előre Zrt. igazgatótanácsának vezetője az ünnepségen, amelyre Schmitt Pál volt köztársasági elnök is eljött, aki húsz éven át elnökölt a Magyar Olimpiai Bizottságban.

Békéscsaba, a magyar dal fővárosa

2013. szeptember 12.
XXIII. évfolyam,
16. szám

Békéscsaba a magyar dal fővárosa volt. Szeptember 8-án Presser Gábor a zsűfólásig megtelt Szent István Téren vezényelte a népes Békés megyei gyermekkórust, és a téren állókat. Ránk figyelt az ország



25 év képekben

Jubileumi melléklet



Népünnepély 1991-ben a Fiume előtt abból az alkalomból, hogy kivonultak Magyarországról az oroszok



Még megvan a régi utcanévtábla, de már ott van mellette az új: Andrássy út lett a Tanácsköztársaság útja



Békéscsabán elsőként állítottak szobrot Nagy Imrének, az avatáson itt volt Nagy Erzsébet, a mártír miniszterelnök lánya is



Aranykapu – évekig az Andrássy úton volt a karácsonyi vásár helyszíne



Az Andrássy út felső szakaszának felújítása 1999-ben, pergolákat, csobogót építettek



A Munkácsy utca – Andrássy út kereszteződése a kilencvenes években



Épül az Andrássy gimnázium (ekkor még Rózsa) 1994-ben a volt laktanya helyén, miután az evangélikus egyház visszakarta a Szeberényi téri épületet



Az Andrássy úti volt polgárházak bontása 1993-ban. Furcsa volt a házak hült helye, de aztán itt épült meg a Csaba Center szórakoztató- és bevásárlóközpont



A Réthy Pál kórház új szárnyát 1994-ben építették, ezután több osztály a korszerűen felszerelt, modern épületben fogadta a betegeket



1992-ben kezdődött az Omaszta-kúria felújítása, a Munkácsy Emlékház 1994-es megnyitójára Göncz Árpád köztársasági elnök is eljött

25 év képekben

Jubileumi melléklet



Kolbászfesztivál anno – itt Deutsch Tamás, Kiss Tibor és Pásztor József végzi az előkészületeket a gyúráshoz



Éveken át a kolbászfesztiválok visszatérő vendége volt Orbán Viktor, akit képünkön Hanó Miklós kínál egy kis hazaival



A Szent István tér felülnézetből, abból az időből, amikor még a téren át közlekedtek az autók, autóbuszok



Ilyen a tér, amikor szinte teljesen megtelik emberekkel. Pár éve közel ötezren ittak egyszerre csapvizet a téren



Az SMK Hungary Kft. volt az „első fecske” az Almáskerti Ipari Parkban



Nem is olyan régen még kétsávos volt az Orosházi úti felüljáró



Ennyi maradt a Békéscsabai Kötöttárugyárból a lebontás után

Visszatekintés: Közgyűlési pillanatok



Domokos László, dr. Simon Mihály, Goldman György, Lukovics Éva és Futaki Zoltán a közgyűlésen



Végh László itt alpolgármesterként szólal fel a városháza dísztermében



Köles István, dr. Pécsi-Huszár Zoltán és dr. Ferenczi Attila önkormányzati képviselők



Tóth Károly, Hideg András és dr. Molnár Zsolt önkormányzati képviselők



Takács Péter, Klampeczki Béla és Kutyej Pál, a háttérben Velkey Gábor és dr. Kerekes Attila



A 2010-es közgyűlés alakuló ülése

Fotók: Boldog Gusztáv, Such Tamás, Veress Erzsé

25 éve önökkel

Szerkesztők, felelős szerkesztők a lapról, a születésétől napjainkig

Huszonöt éve van Önökkel a város lapja. Gécs Béla a lap születésének pillanatától gazdagítja a Heti és Csabai Mérleget, a felelős és főszerkesztők pedig kisebb-nagyobb időszakokban dolgoztak, dolgoznak a háttérben azon, hogy tartalommal töltsék meg a lapot, amely Önöknek, Önökért készül. A negyedszázad apropóján most ők szólalnak meg.

Gécs Béla tipográfus



Megismételhetetlen fotó: Katsányi Pál, Gécs Béla, Simon Mihály és Cserei Pál Gécs Béla kiállításán, 2002-ben

A kezdetektől a Heti Mérleg megszületésénél „bábáskodtam”, aztán másfél évtizeden át voltam a lap tipográfiai szerkesztője. Azóta sem szakadtam el az újságtól, a Békéscsaba anno rovatba ma is szívesen készítek anyagokat.

Emlékszem, 1991-et írtunk, benne voltunk már a nyárban, amikor a Kner nyomdában, az asztalomon megcsörrent a telefon. A városházára hívott Pap János polgármester úr. Meglepett az üzenet, nem tudtam, mit akarhat tőlem, de rövidesen kiderült, hogy a Csabai Hímondó megszűnése után az önkormányzat egy új, ingyenes lapot kíván indítani Heti Mérleg címmel. Ennek tervezésére s majd a lap tipográfiai szerkesztésére kértek fel.

Bár tervező grafikus-tipográfusként több váratlan feladattal volt már dolgom, korábban még az újságkészítéshez nem volt közöm, de köszönettel elvállaltam a megbízást. A munkát a fejléc tervezésével kezdtem, sok-sok vázlatot készítettem, végül három fejlécgrafikát adtam át Sztojcssev Szvetoszláv felelős szerkesztőnek. Miután kiválasztották a végleges fejléct, eredeti diósgyőri, finom sárgás színű (samoá) papírra rajzoltam fel a lap arculatának vázlatát. Meglepődtem azon, hogy már az első néhány szám után sárga újságként kezdték emlegetni a Heti Mérleget.

A lapindítás előkészületei őszre befejeződtek, a fényszedés kezdetben a Kner Nyomdában, a nyomtatás a Mozi nyomdában történt. Sztojcssev Szvetoszláv főszerkesztő mellett 1992-ben Mikóczy Erika is a Mérleg kötelékébe lépett, sokáig a triumvirátusunk jegyezte az újságot.

Sztojcssev Szvetoszláv: Hagyaték

A minap – lakásfestés előtti el/pakolásnál – régi írógépeim mellett kezembe kerültek a (Heti) Csabai Mérleg egybefűzött példányai. Tizenöt év és három hónapnyi termés, tizenhat kupac sárga papír. Nem dobtam ki, arra gondoltam, jó lehet, mondjuk száz év múlva valamelyik ük-ük-ükunokámnak – láthat egy papír alapú újságot, megtudhatja, mivel foglalkozott a Magyarországra tudatosan tévedt bolgár őse 1991 és 2006 között, és bizonyos vonatkozásban képet alkothat magának az akkori Békéscsabáról.



Az egyetemi évek és a szófiai újságíróskodás mellett ez a tizenöt év volt életem (eddig) legszebb időszaka. Határidő háttér, folyamatos, ám jóteknő stresszben élés, ezer fokon égés, folytonos feszültség. Most, ennyi idő távlatából, akár a reggelig tartó közgyűlésekre is szívesen emlékszem (akkor még a városháza dísztermében is gond nélkül dohányoztunk), valamint a mindig idegtépő országos és helyi választásokra.

A Mérleg felelős szerkesztőjeként felettesemtől, Pap János polgármestertől már a nulladik naptól kezdve teljes szabadságot kaptam – egy újságíró számára nincs ennél nagyobb szerencse/ajándék. Munkám során azon voltam, hogy minél több információval szolgáljunk az önkormányzatról, Békéscsaba mindennapjairól és történetéről egy stílusában és mondanivalójában korrekt, külső megjelenésében pedig nem szokványos lap révén. Középen álló liberálisoként néha nehéz volt viselni a jobbról-balról nehezedő nyomást, de megfelelő kommunikációval szinte mindig sikerült normális mederben tartani a

dolgokat. Külföldi voltom miatt soha semmiféle hátrányt nem szenvedtem, Békéscsabát befogadó városnak ismertem meg, a kollégáim elfogadtak.

Érzelmileg erősen kötődtem ehhez a laphoz. Sajnálom, hogy számomra vége lett, de örülök, hogy egy még szabad világban külső nyomás és kényszerek nélkül lehettem szabad újságíró.

Az utóbbi tíz évben a Csabai Mérleg mind küllemében, mind tartalmában teljesen megváltozott. De ez már mások története. Sztojcssev Szvetoszláv 1991-től 2006-ig volt a Csabai Mérleg felelős szerkesztője.

Fábián Tamás

Hét hónap, 15 lapszám. Ennyi jutott nekem a 25 esztendő békéscsabai újság történetéből. Sok ez, vagy kevés? Hagy nyomot a lapon a felelős szerkesztő?

Akkor már tizenöt éve jött ki a lap ugyanazzal az arculattal. A színes címlap helyett – első körben – mégis a hetilappá alakítást javasoltam. Kétheti ma is. Szerettem volna az online mutációt elindítani, de arra már nem maradt idő. Más sajtóműfajok megjelenésével próbálkoztam, ám azok el is tűntek. Vannak még emlékeim a felelős szerkesztői székbe kerülésemről, a terveimről, és a telefonról is, hogy szeptember 1-jétől más viszi a lapot, de a jubileumi számban erről most csak ennyit.

2007 nemcsak a fiam születése okán volt az egyik legjelentősebb év az életemben, hanem azért is, mert – remek szakemberek segítségével – Békéscsaba lapját, a Csabai Mérleget is szerkeszthettem. Ennyi jutott nekem most az ünnepi lapszámban. Sok ez, vagy kevés? Ennyi.

Fábián Tamás 2007-ben 7 hónapig volt felelős szerkesztő.

Fehér József

2007-től 2011-ig voltam a Csabai Mérleg felelős szerkesztője, amely időszakot azért nem nevezhetem öt egész évfolyamnak, mert az első és az utolsó esztendő az én szempontomból „töredék” lett.

Jó szívvel emlékszem ma is életem ezen korszakára, a kollégákra, akikkel formailag és tartalmilag megújítottuk a lapot. Ekkor változott a Mérleg A/4-es formátumról nagyobbra, s a lapgondolatot, szerkezetet is megreformáltuk. A kiadó pozíciójában Borbíró Zoltán és Kozma János a zavartalan, független működés kerekeit biztosította számunkra. Igyekeztünk közéletivé formálni az imázst, a Mérlegben bárki közölhette véleményét, ha nem lépte túl a józan ész és a jó ízlés határait, a képzeletbeli fiók sohasem telt meg elsüllyesztett levelekkel.

Hogy nem vagyok csabai lakos, számomra sohasem jelentett gondot, mindig is tiszteltem az úgynevezett csabaiságot, ráadásul a rendszerváltás után közel negyedszázadon át ide kötött az újságírói, kommunikatori munka, feladat. Szűkebb pátriám Gyomaendrőd és Dévaványa, viszont újságíróként csabainak vallom magamat, s talán én is tettem már annyit ezért a településért, hogy otthon érezhessem itt magam. Örülök a Mérleg ezüstkorának, s kívánok jó szelet a folytatáshoz. Fehér József 2007-től 2011-ig szerkesztette a Mérleget.

Botyánszky Mária

Az eltelt 25 év alatt két szoros kapcsolatom volt a Mérleggel. Az első még visszanyúl a újság indulásának időszakára, akkor főiskolás éveim előtt kézbesítettem a lapot, még Heti Mérleg néven. Álmomban sem gondoltam volna, hogy egyszer a készítésében is részt vehetek.

Felelős szerkesztő az önkormányzati sajtós munkám mellett 2011-től másfél évig voltam, mielőtt megszületett harmadik gyermekem. 2014-ben, az önkormányzati választások előtt hívtak, így visszajöttem, de a referendum után másfelé vitt az élet.



Nagyon szerettem a szerkesztőségi munkát, a kollégáimat. Hasznos, konstruktív együttgondolkodás jellemezte az akkori csapatot. Értékesnek éreztem a munkánkat, hiszen szülővárosom lakosait tájékoztathattuk. Az egyik szakdolgozatomat is az akkor 20 éves lapról írtam. Rengeteg régi számot átolvastam. Az én időszakomban jöttek hírek arról, hogy több megyei jogú városban is megszűnt az önkormányzati lap. Békéscsabán megmaradt az újság és mi elkezdtük nagy tervemet, a lap online verziójának elindítását. Azt hiszem, erre vagyok a legbüszkébb. Az első húsz esztendő összes lapszámát digitalizáltuk, hiszen nem vesztet kárba Békéscsaba sárga papíron vezetett, őrzött múltja.

Sok sikert kívánok az újság munkatársainak, vigyázzanak a Csabai Mérleg szellemiségére, a csabaiak sárga újságjára. Botyánszky Mária 2011-2012-ben, majd öt hónapig 2014-ben volt a lap felelős szerkesztője.

Mikóczy Erika

Az indulás első hónapjait és egy későbbi, rövid időszakot kivéve, lassan 25 éve járunk kézen fogva a Heti illetve Csabai Mérleg és én.

Rengeteg esemény, történés, hír fért bele ebbe a negyedszázadba, ha visszapörgetem az idő kerekét, mégis inkább pillanatszilánkok, arcok, érzések idéződnek fel. Emlékszem a közgyűlések, a választások izgalmaira, a fesztiválok nyüzsgésére, a koncertek, kiállítások, színházi bemutatók emelkedett pillanataira – és persze arra is, mennyi töprengéssel járt, hogyan lehet mindezt dióhéjban átadni olvasóinknak.

A legmeghatározóbb érzés azonban a hála. Hálás vagyok olvasóinknak, hogy érdeklődésükkel segítettek bennünket. Hálás vagyok mindazoknak, akik lehetővé tették és teszik azt, hogy a Mérleg már negyedszázada ingyenesen jusson el Önökhöz. Hálás vagyok azoknak, akik az írásaikkal, fotóikkal, a nyomdai előkészítéssel, a nyomtatással, a kézbesítéssel segítettek és segítenek. Rengeteg embernek jár köszönet, kérem, tekintsek hát úgy, hogy az alábbi névsor egy hosszú lista eleje: Gécs Béla, Sztojcssev Szvetoszláv, Fábián Tamás, Fehér József, Botyánszky Mária, Veress Erzs, Boldog Gusztáv, Gubucz Zsuzsa, Gajdács Emese, Such Tamás, Kiss Zoltán, Vándor Andrea, Szilasi Mihály, Kárász-Kiss Péter, Ujházi György, Garai György, Várhegyi János, Oláh Péter, Bartyik István, Sass Ervin, Kovács György, Lopusnyi Natália, Szekerka Mihály, Sarlós György, Rigler Attila, Nyári Attila, Nagy Róbert, Várhelyi Klára, Korim Ferenc...

Mikóczy Erika kisebb megszakítással 2012-től szerkeszti a lapot.

Bali-Hatala Boglárka

Az önkormányzat döntését követően 2015-ben kezdtük el a Békéscsabai Médiacentrum felépítését, az év júniusa óta vagyok a főszerkesztője. A Csabai Mérleg 2015 októbere óta a portfólió része, a lap éppen akkor volt 24 éves, internetes portálja 4 éve működött.

A Csabai Mérlegben nagy átalakításra nem volt szükség, az alapok jók voltak, én csupán néhány ponton változtattam a lapon. Ahogy egy évvel ezelőtt írtam, több új rovatot terveztem, ezeket sorra meg is valósítottuk, remélem, elnyerte tetszésüket. Bizonyára észrevették, hogy nagyobb terjedelemben és másféle módon számolunk be az intézményekről, a gazdasági szereplőkről és a város kulturális életének történéseiről, valamint a sport is saját felületet kapott. Kiemelt hangsúlyt kapnak a fejlesztési programok, mind az előkészítési, mind a megvalósítási szakaszban. Az elektronikus média világában a híreknél a pontosság, exkluzivitás, gyorsaság valahogy másként mutatkozik meg, mint a nyomtatott újságban, de természetesen ennek is megvan a maga szépsége. Szerettem volna, ha hamarabb jutnak el önökhöz a hírek, ezért a háttérben több olyan lépést tettünk, amivel a lapban megjelent írárok frissebbek. A Csabai Mérleg megjelenése egyelőre kétheti marad, de dolgozunk rajta, hogy megteremthessük a heti megjelenés feltételeit.

Mint a médiacentrum főszerkesztője, remélem, önök is úgy gondolják, hogy a Csabai Mérleg olyan lap, ami igazán a helyieknek szól. Tartsanak velünk továbbra is ezen az úton...

A mellékletet összeállította: Mikóczy Erika



Úszási lehetőség

Kinyitják hétvégenként a belvárosi iskola uszodáját

Többen keresték meg Békéscsaba önkormányzatát azzal, hogy hétvégenként szívesen vennék igénybe a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium uszodáját. A lakosság kérésére mostantól erre is lehetőség nyílik.

Bíró Csaba, a közművelődési, ifjúsági, oktatási és sportbizottság elnöke az uszodában elmondta, fontos számukra a szabadidős sporttevékenység segítése is, ezért megnézték, hogyan tudnák teljesíteni a lakosok kérését. Igyekeztek forrást találni arra, hogy az uszoda hétvégén is nyitva lehessen és fogadja a vendégeket. Erre év végéig sikerült megoldást találniuk, de javaslatot tesznek arra, hogy a jövő évi városi költségvetésben már szerepeljen az ehhez szükséges forrás. Most az ünnepnapok kivételével minden szombaton és vasárnap 15 órától 19 óráig használhatják az érdeklődők



Szombaton és vasárnap délutánonként várják az úszókat

az uszodát, ráadásul októberben díjmentesen.

Szilágyi Tibor, a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium intézményvezetője beszélt arról, hogy mivel hétvégi nyitva tartásról van szó, ez a diákok mindennapjait nem befolyásolja. Kiemelte, hogy intézményükben a tizedik évfolyamig minden tanuló számára biztosított az úszás lehetősége és az úszásoktatás, és a következő tanévtől alsó

tagozatban úszó osztályok indítását is tervezik majd.

A Békéscsabai Előre Úszóklub vezetőedzője, Lázár Olga hozzátette: korábban az úszók panaszkodtak arra, hogy túl klóros volt a víz, ezt azonban egy UV-fényes víztisztító-be rendezés beszerelésével sikerült megszüntetni. Így a gyerekeket és hétvégén a város lakosait is nagyon jó minőségű víz várja az uszodában.

Vágvölgyi Nóra

Kitüntették Márton Anitát

Magyar Arany Érdemkeresztet kapott olimpikonunk

Az olimpiai és paralimpiai sikerek összekötik a magyarokat – mondta Orbán Viktor miniszterelnök az Országházban, amikor Áder János államfővel és Kövér László házelnökkel állami kitüntetésben részesítették a riói olimpiai és paralimpiai játékokon érmet szerzett sportolókat.

A KOPP Békéscsabai Atlétikai Club sportolóját is kitüntették: Márton Anita Magyar Arany Érdemkeresztet kapott. Anita jól időzített, országos csúccsal lett harmadik a riói olimpián, 19,97 méteres lökésével a dobogó harmadik fokára léphetett. Mint mondta, amikor kiderült, hogy meglett a bronzérem, sírva fakadt, mindenféle dolgok kavargtak a fejében, el sem akarta hinni, hogy sikerült, bár sokat dolgozott ezért.

A békéscsabai klub ügyvezetője, Tóth Sándor elmondta,



Márton Anita az olimpiai bronzéremmel

hogy többéves munka áll Anita kitűnő eredménye mögött.

– Mondtam egyszer Anitának, mikor láttam, hogy aznap mennyit súlyozott, emelt, lökött súllyal az edzőteremben, hogy adja össze, hány kilogramm volt ez. Horribilis mennyiség jött ki. Utána pedig még képes volt 2,5-3 órán át a súlylökő körből technikázni, lökni. Sokan talán csak azt

látják, hogy elrepül egy súlygolyó, de higgyék el, ebben óriási munka fekszik – fogalmazott Tóth Sándor.

Márton Anitát és edzőjét, Eperjesi Lászlót hazaérkezésükkor köszöntötték Békéscsabán a város vezetői és a klubtársak. Most pedig országos elismerést kapott Anita, akit jelöltek az Év Európai Női Atlétája díjra is.

Évadzáró triatlon a fürdőnél

Az Árpád Gyógy- és Strandfürdőben és környékén szeptember utolsó vasárnapján negyedik alkalommal rendezték meg az évadzáró csabai triatlont.

A verseny ötletgazdája Bunzel Livia, aki maga is évek óta triatlonozik, főszervezője pedig Karsai Mária volt. A versenyzők először úsztak, utána kerékpároztak, végül futottak. Egyéniben vagy csapatban közel ötven fő állt rajthoz három különböző távon. A sprint táv 500 méter úszásból, 27 kilométer kerékpározásból és 5,5 kilométer futásból állt. Az olimpiai távot teljesítők 950 métert úsztak, 48 kilométert kerékpároztak és 9,9 kilométert



A triatlonosok a fürdő medencéjében kezdtek

tert futottak, míg a középkeletgatóriában indulóknak 1900 méter úszást, 90 kilométer kerékpározást és 20,9 kilométer futást kellett teljesíteniük. A lelkes szervezőknek is köszönhetően Békéscsabán intenzív triatlonos élet zajlik, többen rendszeresen indul-

nak közép- vagy hosszú távú versenyeken, s most ezt itt, helyben tehették meg.

Az Árpád Gyógy- és Strandfürdőben egyébként jelenleg az őszi-téli átállás munkáit végzik, a tervek szerint október 8-án nyitnak ki újra.

Mikóczy Erika

Csabai atléták a válogatottban

A közelmúltban rendezték meg öt ország atlétikai utánpótlás-válogatott viadalát a szlovákiai Trnavában. A mezőnyt a mieink mellett cseh, horvát, szlovén és szlovák fiatalok alkották. A Kopp Békéscsabai Atlétikai Clubból két kitűnőség, Apáti Bence és Zahorán Petra húzhatta magára a címeres mezt.

Apáti Bence 3000 méteres síkfutásban fegyelmezett, jó taktikával versenyzett, hiszen különösen felkészült cseh versenyzőkkel kellett megküzdenie, akik mindent megtettek, hogy legyőzzék a csabai tehetséget. Végül a hajrá a csabai futót igazolta, a gyorsasága, keménysége révén ő győzött.



Balra a magyar csapat, jobbra a Kopp Békéscsabai Atlétikai Club két versenyzője

Zahorán Petra 3000 méteres gyaloglásban érdemelte ki a válogatottságot. A 14 éves atléta nagyszerűen versenyzett a nála egy évvel idősebb mezőnyben, bátran kezdett és szép technikával küzdött fel

magát a második helyre. Ami a jó versenyzését és formaidőzítését mutatja, hogy egyéni csúcstól produkált a legjobbkor, ezzel segítve a magyar csapat teljesítményét – értékelt Tóth Sándor mesteredző.

Lelki Elsősegély Telefonszolgálat
www.sos505.hu
116 - 123
ingyenesen, névtelenül hívható telefonszám

PEGAZUS KEGYELETI IRODA
HRICSOVINYI TAMÁS EV.
5600 Békéscsaba, Andrásy út 55-57.
Telefon:
30/943-5118, 20/407-6440, 20/562-0740
Nyitvatartás:
Hétfő-péntek 8.00-16.00 óráig

104MHz CSABA rádió
BÉKÉS MEGYE KEDVENC RÁDIÓJA!

SAS GYÓGYSZERTÁR
anno 1812
AZ ÉV MINDEN NAPJÁN NYITVA!
„Családbarát, gondozó nagypatika”
TÖRZSKÁRTYA 10% KEDVEZMÉNNYEL!
(A részleteket kérdezze a patikában!)

Hétfőtől szombatig: 7.30-21.00,
vasárnap és ünnepnap: 8.00-13.00 óráig.
Telefon: 06-66/441-043 • Békéscsaba, Szent István tér 6.
Aktuális akcióink: WWW.SASGYOGYSZERTAR.HU

ŐSZI AKCIÓ! MESTERHÁZ
Ha épít, ha felújít
www.mesterhaz.hu
Szigeteljen velünk!
MINDEN EGY HELYEN!
Nyitva tartás: Hétfő-Péntek 7-17-ig, Szombat 7-12-ig.
Békéscsaba, Berényi út 52. tel. 66/441-378

Ajtó-ablak
Falazók
Vakolatok
Térkövek

VÁR-JÁTEK
Andrásy út 3-5. (Univerzál Áruház)
www.varjatek.hu,
facebook.com/varjatek,
66/447-716, 70/411-2156

- Készségfejlesztő játékok minden korosztálynak
- A megye legnagyobb kreatív-hobby választéka
- Agykontroll, logopédiai szakkönyvek, foglalkoztatók, mesekönyvek
- Gyermekmegőrző és játszótér
- Társasjátékok kölcsönzése
- Keddenként 18.15-től a Művész Kávézóban (a színház mellett) társasjátékos esték felnőtteknek
- Társasjátéknapi Csabagyöngyében okt. 29-én egész nap!

Információ: facebook.com/VAR-JATEK

Budapest Bank a közösségért

Társadalmi munkával is segítik a várost

Péter Erika az olvasásra nevel

Könyvet adott minden óvodai csoportnak

Aközösségértvégzetttevékenységéért a Budapest Bank Békéscsabai Bankműveleti Központ közössége „Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Elismerése” kitüntetést kapott. Az elismerést Klaukó Ákos lakossági operációs vezető vette át a polgármestertől.



Az elismerést Klaukó Ákos vette át

A Budapest Bank Békéscsabai Bankműveleti Központja 2006 óta működik. Azzal a céllal hozták létre a szervezetet, hogy biztosítsák a növekvő számú bankműveleti háttérfeladatok hatékonyabb elvégzését. Békéscsabán zajlik a Budapest Bank háttérműveleteinek 80 százaléka, ezáltal a térség egyik legnagyobb munkáltatója.

A bank kiemelkedő szerepet vállal a helyi közösség életében is. 2013 őszén elindították a Budapest Bank Békéscsabáértprogramot, melynek célja, hogy a közérdekű tevékenységet folytató civil szervezetek támogatásával hozzájáruljon Békéscsaba fejlődéséhez. A Törödsnapja elnevezésű önkéntes akciósorozatuk keretén belül

minden évben kétszer választanak ki egy-egy helyi gyermek-, ifjúsági, oktatási vagy egészségügyi intézményt, amelyet munkatársaik és családtagjaik önkéntes munkájukkal szépitenek meg. Rendszeresen szerveznek adománygyűjtéseket, támogatják a helyi verseny és tömegsportot, valamint az egészséges életmódot és mozgást népszerűsítő kezdeményezéseket is.

A társadalmi szerepvállalásuk legfontosabb pillérei a pénzügyi kultúra fejlesztése, az önkéntesség és a közösségi értékek támogatása. Emellett aktív szerepet vállalnak a kultúra, a szellemi élet, az oktatás és a szociálisan hátrányos helyzetűek támogatásában is.

F. K.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének Elismerése kitüntetést vehetett át a szeptember 22-ei közgyűlésen Péter Erika. Az írónő elmondta, nagyon örült az elismerésnek, az időzítés pedig különösen szerencsés volt, hiszen aznap ünnepelték a 32. házassági évfordulójukat a férjével.

– A férjem nagyon erős és nyugodt hátteret biztosít az alkotáshoz. Mivel nem tudok vezetni, minden író-olvasó találkozóra ő visz el. Elkísért Bécsbe, a helyi magyar iskolák részére megrendezett találkozóra is. A fórumot mindig a magyar költészet napján tartják a Collegium Hungaricumban, ahol tavaly Kányádi Sándor költő, idén én tartottam előadást – mondta Péter Erika.

Az írónő irodalomhoz való vonzódása már gyermekkorá-



ban megnyilvánult, de írásairól csak közvetlen hozzátartozói tudtak. Első versei 2004-ben jelentek meg az Accordia Kiadó Fényzivatar című antológiájában, amit számtalan publikáció és irodalmi díj követett. Első önálló könyvének kiadása, azaz 2005 óta részt vesz a városirodalmiéletében.Életcélja az olvasás, azon belül pedig a magyar versek megkedveltetése. Meggyőződése, hogy már gyermekkorban meg kell

szerettetni a magyar irodalmat, s megismertetni a magyar hagyományokat. Több meghívást kapott, ezek közül kiemelkedő a Budapesti Könyvfesztiválon, a Magyar Nyelv és Magyar Könyv Ünnepeén, Szlovákiában, Lengyelországban, Ausztriában és Székelyföldön tett látogatása. 2015-ben Békéscsaba minden óvodai csoportjának – összesen 108 – gyermekkönyvet adományozott.

Fekete Kata

A 7.TV MŰSORA • Október 10–23.

2016. október 10., hétfő	2016. október 11., kedd	2016. október 12., szerda	2016. október 13., csütörtök	2016. október 14., péntek	2016. október 15., szombat	2016. október 16., vasárnap
6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 BRSE TV (magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Kikötő (egyházi magazin) 8.10 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.40 Püder (közéleti magazin) 9.10 Spektrum (életmódmagazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békés–Szeged 18.25 Hírek 18.30 Generáció (ifjúsági magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Spektrum (életmódmagazin) 21.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békés–Szeged (dokumentumfilm) 21.30 Híradó 21.50 Aktuális (magazin) 22.10 Kezdetkör (sportmagazin) 22.40 Szarvasi híradó 22.55 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Kikötő (egyházi magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Kezdetkör (sportmagazin) 8.10 Generáció (ifjúsági magazin) 8.40 BRSE TV (magazin) 9.10 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 BRSE TV (magazin) 18.00 Hírek 18.05 Aktuális (magazin) 18.25 Kezdetkör (sportmagazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Spektrum (életmódmagazin) 21.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békés–Szeged 22.20 Híradó 22.40 Aktuális (magazin) 23.00 Spektrum (életmódmagazin) 23.25 Szarvasi híradó 23.40 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.05 Aktuális (magazin) 6.25 Kezdetkör (sportmagazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Spektrum (életmódmagazin) 8.10 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.40 Kikötő (egyházi magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Szarvasi híradó 9.45 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Spektrum (életmódmag.) 17.40 Csabai forgatag (közéleti magazin) 18.00 Hírek 18.05 Generáció (ifjúsági mag.) 18.10 Generáció (ifjúsági mag.) 18.40 Aktuális (magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 21.00 Boxutca (dok.-film) 21.50 Híradó 22.10 Aktuális (magazin) 22.30 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 23.00 Szarvasi híradó 23.15 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Csabai forgatag (közéleti magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Zöld 7. (környezetv. mag.) 8.10 Kezdetkör (sportmagazin) 8.40 BRSE TV (magazin) 9.10 Püder (közéleti magazin) 9.50 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Kezdetkör (sportmagazin) 18.00 Hírek 18.05 Generáció (ifjúsági mag.) 18.30 Kikötő (egyházi magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Művészbemutató (kulturális magazin) 21.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békéscsaba–Győr 22.20 Híradó 22.40 Aktuális (magazin) 23.00 Művészbemutató (kulturális magazin) 23.30 Szarvasi híradó 23.45 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Generáció (ifjúsági mag.) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.10 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 8.40 Spektrum (életmódmagazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Szarvasi híradó 9.45 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békéscsaba–Győr 18.25 Hírek 18.30 BRSE TV (magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Csabai forgatag (közéleti magazin) 21.00 Föld sója (dok.-film) 21.45 Híradó 22.05 Aktuális (magazin) 22.25 Csabai forgatag (közéleti magazin) 22.55 Szarvasi híradó 23.10 KÉPÜJSÁG	7.00 Hírek 7.10 Aktuális (magazin) 7.30 BRSE TV (magazin) 8.00 Híradó 8.20 Aktuális (magazin) 8.40 Csabai forgatag (közéleti magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 10.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békéscsaba–Győr 11.15 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Békés–Szeged 18.25 Hírek 18.30 Csabai forgatag (közéleti magazin) 19.00 Híradó 19.20 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 20.00 Híradó 20.20 Művészbemutató (kulturális magazin) 21.00 Vérösvény (dokumentumfilm) 22.40 Híradó 23.00 Művészbemutató (kulturális magazin) 23.30 KÉPÜJSÁG	7.00 Hírek 7.10 Aktuális (magazin) 7.30 Zöld 7. (környezetv. mag.) 8.00 Híradó 8.20 Aktuális (magazin) 8.40 Művészbemutató (kulturális magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Csabai forgatag (közéleti magazin) 10.00 Generáció (ifjúsági mag.) 10.30 KÉPÜJSÁG 16.00 Spektrum (életmódmag.) 16.30 Generáció (ifjúsági mag.) 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Művészbemutató (kulturális magazin) 18.00 Hírek 18.05 Csabai forgatag (közéleti magazin) 18.30 Püder (közéleti magazin) 19.00 Híradó 19.20 BRSE TV (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Kikötő (egyházi magazin) 21.00 Múltidézés (dok.-film) 21.55 Híradó 22.15 Kikötő (egyházi magazin) 22.45 KÉPÜJSÁG

tv7

R Ó L U N K , N E K Ü N K .

2016. október 17., hétfő	2016. október 18., kedd	2016. október 19., szerda	2016. október 20., csütörtök	2016. október 21., péntek	2016. október 22., szombat	2016. október 23., vasárnap
6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 BRSE TV (magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Kikötő (egyházi magazin) 8.10 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.40 Püder (közéleti magazin) 9.10 Spektrum (életmódmagazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Mizse KC–Békés 18.25 Hírek 18.30 Spektrum (életmódmag.) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Kezdetkör (sportmagazin) 21.00 Valóságos Kincsesbánya 10/1. (ismeretterjesztő filmso-rozat) 21.30 Híradó 21.50 Aktuális (magazin) 22.10 Kezdetkör (sportmagazin) 22.40 Szarvasi híradó 22.55 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Kikötő (egyházi magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Kezdetkör (sportmagazin) 8.10 Generáció (ifjúsági magazin) 8.40 Spektrum (életmódmagazin) 9.10 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Generáció (ifjúsági mag.) 18.00 Hírek 18.05 Aktuális (magazin) 18.20 Kezdetkör (sportmagazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 BRSE TV (magazin) 21.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Mizse KC–Békés (ismétlés) 22.20 Híradó 22.40 Aktuális (magazin) 23.00 BRSE TV (magazin) 23.25 Szarvasi híradó 23.40 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.05 Aktuális (magazin) 6.25 Kezdetkör (sportmagazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 BRSE TV (magazin) 8.10 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.40 Kikötő (egyházi magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Spektrum (életmódmag.) 18.00 Hírek 18.05 Kikötő (egyházi magazin) 18.30 BRSE TV (magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Generáció (ifjúsági magazin) 21.00 Fekete aranyláz (dok.-film) 21.50 Híradó 22.10 Aktuális (magazin) 22.30 Generáció (ifjúsági magazin) 23.00 Szarvasi híradó 23.15 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Csabai forgatag (közéleti magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Generáció (ifjúsági magazin) 8.10 Kezdetkör (sportmagazin) 8.40 Zöld 7. (környezetv. mag.) 9.10 Püder (közéleti magazin) 9.40 Szarvasi híradó 9.55 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Mizse KC–Békés (ismétlés) 17.00 Hírek 11.15 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Csabai forgatag (közéleti magazin) 17.30 Kikötő (egyházi magazin) 18.00 Hírek 18.05 Aktuális (magazin) 18.25 Kezdetkör (sportmagazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Művészbemutató (kult. mag.) 21.00 A nyomozó halála (dok.-f.) 21.55 Híradó 22.15 Aktuális (magazin) 22.35 Művészbemutató (kult. mag.) 23.05 Szarvasi híradó 23.20 KÉPÜJSÁG	6.00 Hírek 6.10 Aktuális (magazin) 6.30 Generáció (ifjúsági magazin) 7.00 Híradó 7.20 Aktuális (magazin) 7.40 Művészbemutató (kulturális magazin) 8.10 Zöld 7. (környezetv. mag.) 8.40 Kikötő (egyházi magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Szarvasi híradó 9.45 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Zöld 7. (környezetv. mag.) 18.00 Hírek 18.05 Művészbemutató (kulturális magazin) 18.35 BRSE TV (magazin) 19.00 Híradó 19.20 Aktuális (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Püder (közéleti magazin) 21.00 Kivonulás a paradicsomba (dokumentumfilm) 21.55 Híradó 22.15 Aktuális (magazin) 22.35 Püder (közéleti magazin) 23.05 Szarvasi híradó 23.20 KÉPÜJSÁG	7.00 Hírek 7.10 Aktuális (magazin) 7.30 BRSE TV (magazin) 8.00 Híradó 8.20 Aktuális (magazin) 8.40 Püder (közéleti magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 10.00 Kezdetkör: NB I. Kézilabda Mizse KC–Békés (ismétlés) 11.20 KÉPÜJSÁG 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Kikötő (egyházi magazin) 18.00 Hírek 18.05 Spektrum (életmódmag.) 18.30 Püder (közéleti magazin) 19.00 Híradó 19.20 Zöld 7. (környezetvédelmi magazin) 20.00 Híradó 20.20 Művészbemutató (kulturális magazin) 21.00 Energol-dosszié (dok.-film) 21.55 Híradó 22.15 Művészbemutató (kulturális magazin) 22.45 Szarvasi híradó 23.00 KÉPÜJSÁG	7.00 Hírek 7.10 Aktuális (magazin) 7.30 Zöld 7. (környezetv. mag.) 8.00 Híradó 8.20 Aktuális (magazin) 8.40 Művészbemutató (kultu.r. magazin) 9.10 Aktuális (magazin) 9.30 Csabai forgatag (közéleti magazin) 10.00 Generáció (ifjúsági mag.) 10.30 KÉPÜJSÁG 16.00 Spektrum (életmódmag.) 16.30 Generáció (ifjúsági mag.) 17.00 Hírek 17.10 Aktuális (magazin) 17.30 Művészbemutató (kulturális magazin) 18.00 Hírek 18.05 Csabai forgatag (közéleti mag.) 18.30 Püder (közéleti magazin) 19.00 Híradó 19.20 BRSE TV (magazin) 20.00 Híradó 20.20 Kikötő (egyházi magazin) 21.00 Vérbírók (dok.-film) 21.55 Híradó 22.15 Kikötő (egyházi magazin) 22.45 KÉPÜJSÁG



LEHÁR FERENC

A Vig Özvegy

operett

A Magyar Zenés Színház előadása
2016. október 27-28. 19.00
október 29. 15.00

A főbb szerepekben:
TEREMI TRIXI, BOZSÓ JÓZSEF ÉS SÁFAR MÓNICA

Békéscsaba Jókai Színház | 5600 Békéscsaba, Andrássy út 1-3. | Telefon: 06 (66) 519-550
E-mail: szervezoiroda@jokaiszinhaz.hu | facebook.com/jokaiszinhaz.bekescsaba | www.jokaiszinhaz.hu

Legyen nálunk bérlet helye!
2016-2017
Bérlettel kedvezőbb színházba jársz

BÉKÉSCSABAI JÓKAI SZÍNHÁZ

Még nem késő bérletet váltani!
Várjuk jegyirodánkban!

Közérthető művészet – Minőségi szórakoztatás

Örkény István:
MACSKAJÁTEK
tragikomédia két részben
Bemutató: 2016. szeptember

Friedrich Schiller:
ÁRMÁNY ÉS SZERELEM
színmű
Koprodukció a Veszprémi Petőfi Színházzal
Bemutató: 2017. február

Molnár Ferenc:
AZ ÜVEGCIPO
vígjáték
Bemutató: 2017. május

Ivan Kušan:
BALKAN KOBRA
zenés komédia
Koprodukció a Kárpátaljai Megyei Magyar Drámai Színházzal
Bemutató: 2017. január

Móricz - Kocsák - Miklós:
LÉGY JÓ MINDHALALIG
musical két részben
bemutató: 2016. október

Slawomir Mroček:
TANGO
tragikomédia két részben
bemutató: 2016. október

Bérletvásárlás az interneten is! jokaiszinhaz.hu

Minden bérletre részletfizetési lehetőség!

Bérletek válthatók a színház jegyirodájában
hétfőtől péntekig 8³⁰ és 17⁰⁰ között.
Részletek a jegyirodában, további információk
a jokaiszinhaz.hu jegy és bérlet menüpontjában.

Békéscsaba Jókai Színház | 5600 Békéscsaba, Andrássy út 1-3. | Telefon: 06 (66) 519-550
E-mail: szervezoiroda@jokaiszinhaz.hu | facebook.com/jokaiszinhaz.bekescsaba | www.jokaiszinhaz.hu

Békéscsaba anno

Werther Hugó csabai játékszergyára

Békéscsaba a 20. század fordulóján kezdett iparosodni. 1903-ban újdonságként tűnt fel a játékszergyártás, amely a 19. század közepén Franciaországban és Németországban kezdett iparszerűen fejlődni. A felvidéki Bártfán 1884-től volt két ilyen gyár. A Werther Hugó-féle első fa- és machée játékszergyár jobb lehetőséget látva, Békéscsában létesített gyárat.

Az Áchim F. Tamás bíró vezette képviselő-testület 4900 koronát szavazott meg 1904 januárjában a Werther gyár áttelepüléséhez. Ingyen telket és 50 ezer vályogtéglát biztosítottak a gyár felépítésére, ki-kötve, hogy a gyárnak három hónapon belül kell ideköltöznie. hat éven át évenként 2000 korona segélyt, valamint lakbérváltság címén évi 1500 koronát megszavaztak azzal, hogy az üzemet 50 munkással kell megnyitni.

A munkástoborzás lassan indult, 20 tanoncot is nehezen sikerült szerződtetni, de az építkezés folyt. Ez időben tett ott látogatást Zsilinszky Mihály államtitkár, aki elismerését fejezte ki a fiatal gyárosnak.

Végül 1904. november 26-án avatták fel a már hónapok óta működő gyárat. A megnyitón országos ipari előkelőségek és helyi vezetők vettek részt. Werther öt kiváló mun-



Papírmasé figura, a csabai játékgérből, Miklya Éva tanár, Werther-életmű kutató játékgyűjteményéből

kását megjutalmazta, este pedig tűzijáték zárta az állomás közelében épült gyár avatását. A lapok bő terjedelemben írtak az eseményről, és mint a magyar ipar ünnepét emlegették.

Werther új típusú, magyaros motívummal díszített játékszerekkel, babákkal akart a játékipiacon helyet biztosítani magának. A játékokat olyan neves iparművészekkel tervezettette, mint Veszely Vilmos, Szász Vilmos és Faragó Ödön, és kiállításokon mutatta be a gyár termékeit.

A papírmasé játékok, préselt papírpépből, ragasztóból és töltőanyagból – kaolin – készültek. Az üzem munkásai mellett Werther 15 házi iparost is foglalkoztatott. A csabai gyár játéakai az 1906-os milánói világkiállításon, Bécsben és Párizsban is arany, ezüst díjakat – nemzetközi hírnevet

szereztek. A sikerek ellenére 1908-ban gazdasági problémák jelentkeztek, csökkent a kereslet. A gyár részvénytársasággá alakult Werther Hugó vezetésével, aki ekkor már egyre többet betegeskedett tüdőbaja miatt. 1909. május 6-án, Budapesten elhunyt, mindössze 33 évet élt. A részvényesek nem megfelelő hozzáállása miatt, 1910. április 14-én a gyárat felszámolták. A készletet potom áron adták el. A nagy reményekkel indult csabai Werther játékszergyár öt éves működése véget ért.

Werther munkálkodásáról dokumentumfilm is készült A békéscsabai játékgár története címmel, Rózsa György rendezésében. A csabai játékszergyár létezését azonban 112 évig a feledés homálya takarta.

Gécs Béla

Kis hely a miénk, tele jó dolgokkal



Ezekkel a szavakkal kezdődik az Invitel új tévéreklámja. A telekommunikációs cég nyár végén indult kampányában a szűkebb környezetünk, településünk számunkra kedves elemeire koncentrált, vagyis azokra a dolgokra, amelyek igazán otthonossá teszik világunkat.

Az Invitel 3 évig használta a korábbi, sajátos hangulatú

rajzos reklámokat, azonban a fenti gondolatvilághoz más vizuális megoldást választott. Az új reklámokban a kisebb települések pozitív hangulatú világát jeleníti meg, bemutatva a helyi értékeket és az Invitel jelenlétét.

A „Mifelénk” kampány ötletét az a tapasztalat adta, hogy a kisebb települések mindennapjaiban is számos

nagyszerű és fontos pillanat történik, amikről érdemes beszélni, hiszen ezek meghatározzák a helyiek életét. A humoros és barátságos reklámok ezeket a pillanatok örökökét meg hiteles környezetben.

Az Invitel a család minden tagja számára izgalmas szórakozást nyújt, legyen szó telefonról, televízióról vagy internetről, sőt, a kisvállalkozások is igényük szerint alakítható csomagokat találnak a cég kínálatában. Helyi szolgáltatóként hozzájárul a Békéscsaba és környékén élő családok kényelmesebb életéhez és a kisvállalatok üzleti sikereihez.

Az Invitel munkatársai a békéscsabai Invitel Pontban (Csaba Center, I. emelet, Andrássy út 37-43.) készséggel tájékoztatják a szolgáltatások iránt érdeklődőket. Emellett a lakossági ajánlatokról a 1288-as telefonszámon, a kisvállalatiakról a 06-80/881-881-es zöldszámon is kérhetnek felvilágosítást.
www.invitel.hu



ALFÖLDVÍZ
Regionális Vízközmű-szolgáltató Zrt.

Vízzel, lélekkel

TÁJÉKOZTATÓ IVÓVÍZHÁLÓZAT-MOSATÁSRÓL

Tisztelt Békéscsabai Felhasználók!

**Békéscsabán
ütemezett ivóvízhálózat-mosatási
munkálatokat végzünk.**

A mosatási munkálatok idején a város egyes részein nyomáscsökkenés és időszakos, 1-2 órás vízhiány is előfordulhat.

**Az ivóvíz-főköri éjszakai mosatását
október 7-én (péntek) és 8-án (szombat)
este 19 órától reggel 7 óráig végezzük el.**

Ezen a két éjszakán a város kerületeiben (egymást követően) többórás vízhiányra lehet számítani

A mosatás időszakában felmerülő esetleges kellemetlenségekért megértésüket köszönjük.

Az Ön víziközmű-szolgáltatója, az ALFÖLDVÍZ Zrt.
www.alfoldviz.hu



Csaba | 25. **Haragbón**ciás
október 9-14. napok



OKTÓBER 9. VASÁRNAS
19.30 **FÁKLYÁS
FELVONULÁS**

a Csaba Centertől
a Széchenyi utcáig
utána

Irie Maffia
koncert

Magyarország legnagyobb középiskolás rendezvénye, egyben a legnagyobb múltra visszatekintő diákfesztiválja immáron 25. alkalommal kerül megrendezésre! Idén is rengeteg színes programmal várunk benneteket!

Legyetek részesei Ti is a diákfesztárnak! Kulturálódjunk, szórakozzunk, versengjünk együtt! Izguljuk végig idén is ezt az egy hetet!

Vasárnap

OKTÓBER 9.

19.30

Fáklyás felvonulás

20.00

Megnyitó

21.00

Széli rekordkísértet

22.00

Irie Maffia koncert

Hétfő

OKTÓBER 10.

KÖZPONTI

ANDRÁSSY

BEG

BELVÁR

GÉSZI

KERI

KÖZGÉ

SZEGYA

VÍZMŰ

8.00 9.00 10.00 11.00 12.00 13.00 14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 20.00 21.00 22.00

Rendhagyó történelem óra az iskolákban

Színházi előadás / Panoráma

Fotó-, rajz- és kézműves alkotások kiállít-
ásának megnyitója a Szent-Györgyi Albert
Gimnázium "A" aulájában

Kampánykoncertek / Ificasino (Szegya, Keri, Gészi, BEG)

Tea, kávé / city	Süti, gyümölcsös mártogatás / city	Félelem-szimulátor / city	Élő amőba / city	Nagy vászonra festés-csak kéz,láb / city	Élő társas-Légy te a bábu! / city	Titkos küldetés / városban	Fodor Zsóka „Magdi Anyus” előadása- videó / csakk	Zumba / csakk			Barbi and The Gang koncert / csakk			
BEGDonald's nyitása / city	Filmezés a BeGrouppal / city	Game Zone:1. LOL bajnokság NA / city	Game Zone:1. LOL bajnokság EU / city	Ismerd meg a stábot / city	Pokémon keresés / city	Szabadulás kezdete / city	Mr és Mrs I. felvonás / city	Zumba / city	Gara szépe round 1 / csakk	Gara szépe round 2 / csakk	Japán:akkor Szumó! / csakk	Hajrá Magyarok! / city	Bridge in the Dark koncert / Ificasino	
	Karszalagok, nyomdák / city	Szerencse-játékok / city	Mosolyra fal! / city	Kick-box bemutató / city	Henna festés / city	kenuzás / élővízcsat.	Disney Challenge / city	Mad Libs RéQkkal / city		Disney-horrorház / Kossuth tér		Fekvő mozi / "Kis-liget"		
Reggeliztetés / city			Szkander verseny / city		Fekvenyomó bajnokság / city	Hot dog evő verseny / city	Csocsó verseny / city	Henna festés / city	Box bemutató / city		Zsiroskenyér Party / city	Antovszki band koncert / Ificasino		
Teázás YWF módra / city	Road Show			Stábok közötti fífa bajnokság / city		YWFaloda / city	Energy Dance Cool Tánc bemutató / city	Eskető szoba / city			Horváth Dávid és Bandája koncert / Ificasino	Filmvetítés / city		
Reggeli tea-osztás a fíradt nebulóknak / city		Bűvész show / city			Felelsz vagy Mersz Felelősek vagyunk egymásért / city	Fotózkodj oroszlánnal! / city	Hegeshow extrém sportbemutató / Szab. tér	Társastánc / city	Kangoo / city					
Kávé, tea, reggeli osztás / city / Sz. I. tér / Csaba Center	Adománygyűjtés kezdete az Állatvédőknek / city	Gyerekeknek reggeli mesevetítés / city	Ebédosztás, logikai vetélkedők / city				Fekvőtá-masz,húzoc-kodó verseny / city	56-os tesztek kitöltése, nyereményekért / city		BeerSeeWalk koncert / Ificasino			Lettország-Magyarország VB selejtező közvetítés / city	
Közös teázás a Falsselfel / city		#Falsselfie készítése / city	Fotókiállítás megnyitója a Bóudénál / city	Dobd le Maszkot / city	Falsself-híradó Gyulával / city	Szám(maszk)-háború / Liget	Fítdance bemutató / csakk stég	Maszk-randi / city	Veterán autók / Malom tér	Bozó Álmos freestyle rap / city		DJ Husky / city		

Kedd

OKTÓBER 11.

KÖZPONTI

ANDRÁSSY

BEG

BELVÁR

GÉSZI

KERI

KÖZGÉ

SZEGYA

VÍZMŰ

8.00 9.00 10.00 11.00 12.00 13.00 14.00 15.00 16.00 17.00 18.00 19.00 20.00 21.00 22.00

Rendhagyó történelem óra az iskolákban

Kampány happening / CSAKK HANGVERSENYTEREM

Tea, kávé / city	Süti / city	Félelem-cédulák / city	Bowling-Döntsd le a félelmeidet! / city	Grillezés Prohaszka Bélával / city	Grillezés - élő társas / city					Andrássy Happening				
Tea, kávé, szendvics osztás / city	Filmezés a BeGrouppal / city	Hennázás, arcfestés, csillámtettkók / city	Game Zone:1. CS GO verseny / city	Game Zone:2. CS GO verseny / city	Szerezd meg hát mind...! / city	Szabadulj ki megint! / város	Darts verseny / city	Élvezd a cityt / city			BEG Happening	TJ&VA duó vattacukorral / city	Na kiszabadultál már? / city	
		Társas-sokk / city	Disney Challenge / city	Koncentrálj, célozz, nyerd meg! / city	Henna festés / city	Fotószínház / city				Belvár Happening				
Reggeliztetés / city		Délelőtti torna / city			Kis motor verseny / city	Big sakk / city	Lélek sarok Dórával / city	Gészi Happening	Emlék-verseny eredmény. / city	Fifa verseny		Zsiroskenyér Party / city		
Teázás YWF módra / city	Road Show			Stábok közötti NBA bajnokság / city	YWFaloda / city		YWFie verseny / city				Keri Happening	DJ Saladi / city		
Reggel tea-osztás a fíradt nebulóknak / city	MiÉrtünk-felelősségről szóló előadás / Ificasino			Akadályver-seny részeg-szemüveggel / Szab. tér	World Jum-ping bemutató / city	Hot-dog evő verseny / city			Közügé Happening					
Kávé, tea, reggeli osztás / city / Sz. I. tér / Csaba Center	Adománygyűjtés kezdete az Állatvédőknek / city	Gyerekeknek reggeli mesevetítés / city	Sajtos térszta osztás, logikai vetélkedők / city				Fekvőtámasz, húzockodó verseny / city					Szegya Happening		
Közös teázás a Falsselfel / city		Show your POKER face [Póker] / city	Kincskereső verseny indítása / city	Sajtostészta osztás; Birkózó bemutató / city	Falsself-híradó Gyulával / city	Hennázás, Maszköntés / city	Beugró - avagy mutasd meg ki vagy / city	Házasságkötés Tibi atyával / city	Vízümü Happe-ning	Rendőrségi bemutató / city	DJ Schwalbe és a Vissz-hang / city	Szabadság, Szerellem c. film vetítése / city	Maszk c. film vetítése, Grillezés / city	

IVÁN-KOVÁCS LÁSZLÓ (1930–1957)

„ÉLJEN A MAGYAR
SZABADSÁG!
ÉLJEN A HAZA!”

1956
2016



A MAGYAR
SZABADSÁG
ÉVE

K

KÖZÉP- ÉS KELET-EURÓPAI
TÖRTÉNELEM ÉS TÁRSADALOM KUTATÁSÁÉRT
KÖZALAPÍTVÁNY

Szent Mihály-nap Békéscsabán

Főzőversenyek, tűzgyújtás nyílvesszővel

Szeptember végi Oktoberfest

A német nemzetiségi önkormányzatok ünnepeltek

Szent Mihály napján negyedik alkalommal rendeztek halfőző versenyt Békéscsabán, a Csabagyöngye Kulturális Központnál, míg Mezőgyeren birkapörkölt rotygott a bográcsokban. Leikes amatőr csapatok ragadtak fakanalat, hogy főzzenek, este pedig tűzgyújtás is volt.

Bár a hal a legegészségesebb ételek közé tartozik, Magyarországon mégis nagyon keveset fogyasztunk belőle. Ambrus György Venesz-díjas, olimpiai bajnok mesterszakács, a verseny zsűrijének elnöke szerint az egészségre gyakorolt jótékony hatása miatt is érdemes lenne hetente egyszer vagy kétszer halat tenni az asztalra. A hal népszerűsítésére jó alkalom volt a Csabagyöngyénél rendezett verseny.

Mezőgyeren, a főzőversenyen hetven kiló birkahús-



Halfőző verseny a Csabagyöngye mellett

ból készült bográcsokban a pörkölt. A környéken a múltban nagy hagyománya volt a magyaros konyhatechnika pörköléssel elkészített ételeinek, amelyeket ott legfőképp birkából főzték. Mint azt Zalai Erika, a Csabagyöngye Kulturális Központ Arany János Művelődési Házának szakmai vezetője elmondta, minél több embert szerettek volna megszólítani, hogy

töltsenek el közösen egy kellemes napot.

A Szent Mihály-naphoz kapcsolódó programok zárásaként Csabagyöngyénél a Tűz-kor Dobkört hallgathatták meg az érdeklődők, majd következett a Szent Mihály-napi tűzgyújtás: nyílvesszővel lobbantották lángra az Élővíz-csatorna vizén elhelyezett máglyát.

Mikóczy Erika



Foto: Csabagyöngye

Sült kolbász mustárral, habos sörök és sajtos sörkorcsolyák – mindezt sváb módra tálalva lehetett megízlelni Békéscsabán, a Szent István téren szeptember 25-én, a Békés Megyei Németek Anyanyelvi és Kulturális Napján. Ez volt a huszonötödik megyei Oktoberfest.

Tíz német nemzetiségi önkormányzat található Békés megyében. Minden évben más-más település vállalja a megyei nap megrendezését, idén Békéscsaba volt a szervező. Ettől függetlenül mind a tíz nemzetiségi önkormányzat bemutatkozott a saját jellegzetességével.

A gasztronómia fontos szerepet kapott a rendezvényen, ahol például a vésztőiek a sörök mellé ízletes, sajtos és kolbászos sörkorcsolyát kínáltak. A kétegyháziak titkos recept alapján készült kolbá-



Német dalokkal, táncokkal idézték fel a hagyományokat

szukat sütötték ki, majd kínálták mustárral, fehér kenyérrel. Aki pedig nem tudta volna eddig, mi az a sauri pri, azok számára kiderülhetett, hogy ez egy sváb savanyú mártás, amit szintén meg lehetett kóstolni a főtéri sokadalomban.

– A rendezvény célja az, hogy közösségünk együtt legyen, együtt tudjunk ünnepelni, meg tudjuk egymásnak mutatni a gasztronómiai kincsünket, és hogy a hagyományörző

csoportjaink mennyit fejlődtek az előző év óta. Az anyanyelvünket próbáljuk ilyenkor őrizni, igyekszünk csak németül beszélni, a műsorainkat németül előadni. A legfontosabb azonban a közös időtöltés – fogalmazott Mittag Mónika. A Békés Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségének elnökétől megtudtuk, jövőre Almáskamaráson rendezik meg németek napját.

Balázs Anett

Szépüljünk a Livia Szépségssalonban!

Esküvői smink

Egy esküvői sminkkel kapcsolatban általában – jogosan – sokkal nagyobb elvárásokat támasztunk, mint hétköznapi változatával szemben. Nézzon ki jól nappali fényben! Mutasson csodásan a fényképeken! Legyen tartós, de ne művi! Ne maszatolják el a könnyek! Legyen természetes, mégis lenyűgöző! Sőt, kövesse a legújabb divatot is!

Érdemes szem előtt tartani, hogy az esküvői smink markánsabb, mint amit a hétköznapiakban hordunk. A nappali sminknél erősebb, a glamour sminknél viszont visszafogottabb. A középút megtalálása kulcsfontosságú. Javaslom, hogy elkészítést bízd szakemberre, aki tudni fogja, milyen smink mutat jól a fényképeken, valamint távolról is. Ő szükség esetén a kar-

jaidat, a dekoltázsodat, a vállaidat és a hátadat is lealapozza, hogy gyönyörűen mutasson a Nagy Nap minden percében. Problémás bőr esetében legalább 6 hónappal az esküvő előtt érdemes felkeresni egy kozmetikust. Szépen ápoltt bőrre sokkal szebb sminket lehet készíteni. Normál bőr esetén egy hónappal az esküvő előtt érdemes egy tisztítást és hidratálást elvégeztetni, egy héttel az esküvő előtt pedig bőrápolást. Ha a szemforma megkívánja a műszempillát, és valaki a 3D szempilla mellett dönt, érdemes azt is időben, néhány nappal az esküvő előtt felhelyeztetni, hiszen az épített pillák a felrakás

utáni két napban fokozott odafigyelést igényelnek. A smink elkészítésére a Nagy Napon legalább egy órát kell számolni, valamint érdemes előtte egy menyasszonyi próbasminket készíttetni. A helyes sorrend: először a frizura készüljön el, aztán a smink. Érdemes még beszerezni egy jó minőségű sminkle mosót is. A professzionális sminkanyagok jóval tartósabbak a lakossági sminkanyagoknál, de ennél mégis sokkal drágábbak. A legfontosabb, hogy az egyéniségünkhöz megfelelő sminket viseljünk a Nagy Napon is, amiben természetesnek és gyönyörűnek érezzük magunkat.

5600 Békéscsaba, Wlassics sétány 5/4.
Telefon: +36 66 445 216
5600 Békéscsaba, Bartók B. út 19. fszt. 6.
Fodrászat: +36 30 314 4826
Smink: +36 30 505 8500

Krasznahorkai László és báró Wenckheim hazatért

Krasznahorkai László, a tavaly nemzetközi Man Booker-díjjal elismert, Kossuth-díjas, gyulai születésű író a közel-múltban a Vigadóban mutatta be a Báró Wenckheim hazatér című könyvét.

A Jókai színház és a Körrös Irodalmi Társaság rendezvényén az íróval Elek Tibor beszélgetett, kiemelve, hogy Wenckheim báróval Krasznahorkai is hazatért. A Magvető Kiadó gondozá-

sában megjelent kötetet az év irodalmi szenzációjaként emlegetik. A könyvben minden szereplő a maga teljes világával, a maga történetével van jelen. Az író egész életművét összegző, legújabb regénye „apokaliptikus és karnevál, érzékeny szatíra és dráma és tragikus zárlat, melyben mindenki megkapja a magáét: aki nevetni akar, nevet, aki elérzékenyülni, az elérzékenyül.”



Krasznahorkai László és Elek Tibor a Vigadóban

JÁTSSZÓ-TÉR

Zsófia különböző formájú és színű őszi faleveleket gyűjt, amelyekből egy csodálatos kompozíciót szeretne készíteni. Előbb azonban még le kell őket préselnie...

Számold meg, majd írd be a karikákba, hány darab van az egyes levéltípusokból!

Ötlet és rajz: Berényi Nagy Péter

APRÓHIRDETÉS

INGATLAN

Békéscsabán, a Wlassics sétányon 4. emeleti, 1,5 szobás, 40 m²-es, kombi kazános, franciaerkélyes, karbantartott üres panellakás eladó. Tel.: 30/574-0913 (délután).

Jaminában a Mátyás Király u. 42 alatti ház 14/24-ed része eladó. Irányár 4,5 M Ft. Tel.: 70/389-3553.

Mezőgyerrel szemben 3024 négyzetméter kert eladó. Víz van, villany bevezethető. Telefon: 30/486-5707.

SZOLGÁLTATÁS

MEDOSOFT könyvelőiroda a belvárosban, a nagypostától 50 méterre, az Európa Ház aljában. Tel.: 30/915-9075, www.medosoft.hu

Békéscsabai Női labdarúgó SC várja jelentkezésed, 6 éves kortól. Bencsik Éva, tel.: 30/506-4202.

Zár, redőny, relaxa, szalagfüggöny, szűnyogháló, napellenző szerelése, javítása, kulcsmásolás. Utánfutó-kölcsonzés, 6 m hosszúságig nyújtható, billentő önürítő platóval is! Dobos István u. 20. Tel.: 30/233-4550, 70/335-7584, 66/636-135.

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521, 20/944-6986.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny készítése, javítása részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

Értesítem kedves Vevőimet, hogy az alma árusítását megkezdtem. Vandhát út 26., almáskert. Léala 20 Ft/kg.

OKTATÁS

Matematikából korrepetálás, közép, emelt szintű érettségire felkészítés. Tel.: 70/392-0459.

Angolnyelv-oktatás, nyelvvizsgára felkészítés. Tel.: 70/392-0459.

Tanuljunk angolul! Tel.: 66/741-173.

Történelemből emelt, középszintű érettségire felkészítés. Tel.: 70/332-9116.

EGYÉB

Tacskók, vadkacsák, utánfutó, hordók, ketrecek, láncfűrész, nagy mázsa, kompresszor eladó! Tel.: 66/436-086.

Egy nagy cserép kéttöves (már virágot hozó) papagájvirág, 1,60 magas bordó leander, elektromos fűnyíró, hatszemélyes hollóházi kávékészlet, lábbal hajtós, szekrényes UNION varrógép, új ülőkés hátizsák, új székátka, két db öltöztető sérülésmentes bódón, asztalhoz tapadó aljú, mechanikus Lillo húsdaráló, elektromos gyümölcscentrifuga, 3 doboz 6 méteres új ereszdő háló eladó Békéscsabán. Tel.: 30/574-0913 (délután).

A 20. jubileumi Csabai Kolbászfesztivál

2016. október 28–31. • Békéscsaba, Sportcsarnok és környéke

a Csabai Rendezvényszervező Kft. szervezésében • Telefon: +36 30 942-7655, +36 30 545-8652 • www.csabaiKolbaszfesztival.hu

Nemzetközi szárazkolbász verseny • A világ legnagyobb gyúróversenye

- VI. Vastag- és Vékonykolbász-gyúró Krajcsó Pál-émlékverseny • VI. Bográcsos Töltöttkáposzta-főző Verseny
- Ingyenes Ifjúsági gyúróverseny • Civil szervezetek, nyugdíjasok, nagycsaládosok és hátránnyal élők támogatott gyúróversenye
- Élelmiszeripari és Mezőgazdasági Kiállítás • Csabagyöngye Borsátor • Rábai Miklós sátor
- Gourmet BISZTRO, a Kolbászfesztivál VIP clubja • Vendégvárosok: belföld: GYULA, külföld: ÉRSEKÚJVÁR (Szlovákia)
- Hazai és nemzetközi fellépők • Hagyományörző programok, népi játszótér • Díszvendég: Balaton-felvidéki Borvidék



DR. ALBAN

HALOTT PÉNZ

MODERN TALKING BAND és THOMAS ANDERS

MAGNA CUM LAUDE • DEMJÉN FERENC • SZIKORA RÓBERT ÉS AZ R-GO

WELLHELLO • ISMERŐS ARCOK • MAJKA & CURTIS • BANGÓ MARGIT

NEOTON FAMILIA SZTÁRJAI • KIS GRÓFO • PANKASTIC

OPERETT ÉS MUSICAL ELŐADÁSOK (Csengeri Attila, Fogarassy Bernadett, Tunyogi Bernadett, Fogarassy András, Zalai Lidia, Egri László)
GYERMEKSZÍNHÁZI ELŐADÁSOK: Süsü, a sárkány; Futrinka utca lakói; Rongy Elek; Csacsifogat; Három kismalac; Pepe manó bőröndmeséi; Pepe manó kalóz kalandjai
KÖZLEKEDÉSBIZTONSÁGI ÉLMÉNYPROGRAM • TÓBIÁS ÉS BALAMBÉR
BÁBIKA JÁTSZÓHÁZ, KÉZMŰVES PROGRAMOK

JELENTKEZZ A VERSENYEKRE ONLINE!

Csabai Rendezvénypajta



Megnyitotta kapuit a Csabai Rendezvényszervező Kft. által üzemeltetett Rendezvénypajta.

Olyan épületegyüttest álmodtunk, amely egyszerre gasztronómiai és kulturális hagyományörző, közösségteremtő központ, ahol lehetőség nyílik a csabai kolbász és a csabai termékek népszerűsítésére, valamint gasztronómiai, vagy egyéb családi ünnepek megrendezésére.

Az új infrastruktúra igénybevételével a rendezvényterület helyszíne, megjelenése, kapacitása, továbbá szolgáltatásainak minősége alapján Békéscsaba gasztronómiai jelképe, egyik meghatározó színvonalú közösségi tere, amely kialakításában, méretében és közönségbarát kiszolgálás tekintetében az ország fesztiválterületeinek méltó versenytársa, sőt a régió egyik legnívósabb terméke is egyben.

ESEMÉNYEK

Terveket kezdünk szőni, népi folklórt, tánczázatot képzelünk bele, koncerteket, kiállításokat, fesztiválokat, a helyeket és a messziről érkezőket egyaránt magához hívó közösségi teret.

A Pajta a város nyüzsgésétől távol kínál ideális helyszínt meghitt családi ünnepek, lakodalmak, fesztiválok, baráti találkozókat és céges események megrendezésére.

PROGRAMLEHETŐSÉGEK

CSAPATÉPÍTŐ PROGRAMOK • CÉGES RENDEZVÉNYEK • KONCERTEK • FILMVETÍTÉSEK • BORVACSORÁK
• TÁNCZÁZAT • CSALÁDI ÜNNEPEK • BARÁTI TALÁLKOZÓK • OSZTÁLYTALÁLKOZÓK • KIÁLLÍTÁSOK
• KÉZMŰVES FOGLALKOZÁSOK • TÁBOROK • LAKODALMAK • FESZTIVÁLOK

KAPCSOLAT

Csabai Rendezvényszervező Kft. • 5600 Békéscsaba, Gyulai út 65/1.

Telefon: +36 20 988-8717

www.rendezvenypajta.hu

www.csabaiKolbaszfesztival.hu

Renault CROSSOVEREK 0% THM-mel



RENAULT
Passion for life



Renault CAPTUR
Már **3 699 000 Ft-tól**



Renault KADJAR
Már **4 990 000 Ft-tól**

Renault Crédit 0% THM - Az ajánlat a 2016.09.01. után megkötött vevői szerződésekre érvényes, visszavonásig vagy a készlet erejéig. A Renault Crédit finanszírozási ajánlat, változó kamatozású, forint alapú konstrukció, THM 0%, minimum önerő 35%, maximális futamidő 48 hónap, mely egyedi hitelképesség vizsgálat függvényében érvényes. A THM meghatározása az aktuális feltételek, illetve a hatályos jogszabályok figyelembevételével történt, a feltételek változása esetén a mértéke módosulhat. Az ajánlat nyíltvégű pénzügyi lízing konstrukcióban is elérhető céges ügyfelek számára, mely 48 hónap esetén a bruttó vételár-ra vetített minimum 10%-os kiemelt utolsó törlesztő részletet tartalmaz. A tájékoztatás nem teljes körű. A részletekért keresse fel hivatalos Renault márkakereskedőjét. A Renault Crédit finanszírozást az UniCredit Leasing Hungary Zrt. nyújtja. Kadjar vegyes fogyasztás l/100 km: 3,8-5,6; CO₂-kibocsátás g/km: 99-130, Captur vegyes fogyasztás l/100 km: 3,8-5,8; CO₂-kibocsátás g/km: 95-125 NEDC-ciklus szerint. A feltüntetett üzemanyag-fogyasztás, illetve CO₂-kibocsátás a mindenkor hatályos szabályok által előírt mérések eredményei. A bemutatott autók illusztrációk. A tájékoztatás nem teljeskörű. A részletekért keresse fel hivatalos Renault márkakereskedőjét.

A Renault ajánlásával **elf**

[f](https://www.facebook.com/renault.hu) [i](https://www.instagram.com/renault.hu) [y](https://www.youtube.com/renault.hu) renault.hu

MESZLÉNYI-AUTÓ KFT.

Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2., Tel.: (66) 519-200

www.meszlenyiauto.hu